

E 85.999
3

04436340
202201033

GUIÓN
MANUAL
DE
TIPOGRAFÍA
VASCO-NAVARRA

*Contribución al V centenario
de la introducción de la Im-
prenta en España.*

POR:

*José Antonio Mosquera Armendáriz
Fr. Cándido Zubizarreta, O. F. M.*

GUIÓN
MANUAL
DE
TIPOGRAFÍA
VASCO-NAVARRA

*Contribución al V centenario
de la introducción de la Im-
prenta en España.*

POR:

*José Antonio Mosquera Armendáriz
Fr. Cándido Zubizarreta, O. F. M.*

655.1 (075) + 655.11 (46)



Handwritten text in a South Indian script, possibly Tamil or Malayalam, appearing to be a title or subject line.

Handwritten text in a South Indian script, possibly Tamil or Malayalam, appearing to be a title or subject line.

2000-2000
2000-2000

IX-756 85.999

Imprenta Navarro.—Pamplona

D. L. NA. 822—1974

I. S. B. N. 84-400-7.793-9

655.1 (075) + 655.11 (46)

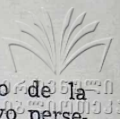
Presentación

No he sabido, no he podido negarme al amable requerimiento del Sr. José Antonio Mosquera Armendáriz para que pergeñara un sencillo prólogo o presentación del GUIÓN DE TIPOGRAFIA VASCONAVARRA, que él ha preparado en colaboración con el bibliotecario de nuestro Santuario de Aránzazu Padre Cándido Zubizarreta.

Los he visto trabajando codo con codo durante meses, en largas jornadas intensivas, en nuestra biblioteca conventual. Aún, sin saber qué es lo que estaban preparando, pronto me percaté de que se traían entre manos algún trabajo verdaderamente interesante. Así ha resultado. El GUIÓN que hoy ve la luz pública quiere ser el fruto permanente y duradero, el trabajo de fondo o el alma de la Exposición tipográfica que los mismos señores están montando en los claustros de nuestro convento con motivo del V Centenario de la Introducción de la Imprenta en España.

La imprenta por su incidencia en la generalización de la cultura ha sido, dicho sin ambages, uno de los inventos más revolucionarios, de los que más han influido en la evolución de la humanidad. Basta considerar que el libro, antes, era prácticamente inasequible para la inmensa mayoría de los humanos, y ahora, gracias a la Imprenta ha sido puesto al alcance de todos.

Pero los comienzos suelen ser siempre penosos, difíciles y lentos. A aquellos primeros impresores, cuando venían a establecerse por primera vez en una población, no siempre les acompañaba el éxito. En bastantes ocasiones sucedía que tenían que irse con sus bártulos a otra parte a probar mejor fortuna.




Seguir la trayectoria de la introducción y asentamiento de la imprenta en nuestra región vasconavarra: he aquí el objetivo perseguido por los autores del presente GUIÓN.

No creemos descubrir ningún secreto al afirmar que nuestra región por diversas circunstancias, que no es del caso analizar, no era de las que ofrecían una perspectiva halagüeña de mercado a aquellos antiguos impresores. Y no es que no hubiera entre nosotros personas cultas, estudiosas y amigas de las letras; pero la realidad es que eran contadas las obras que llegaban a «merecer los honores de la imprenta». La frase entrecomillada es del P. Juan Ruiz de Larrinaga, benemérito Cronista y Bibliógrafo de nuestra Provincia Franciscana de Cantabria. A los que conocemos el necrologio de esta Provincia por haber escuchado su lectura en público refectorio, nos suena a frase manida esta que hemos citado, como también aquello otro de que tal o cual fraile compuso tales o cuales obras, que no llegaron a imprimirse. No son tan raros y escasos en el país los manuscritos de obras que quedaron inéditas; otros se sabe que existieron, pero se han perdido, o bien se ignora su paradero.

Pero aun para orientarse sobre las obras que se imprimieron, se tropieza con serias dificultades. No existe hasta la fecha un *guión práctico, manual y completo de la tipografía vasconavarra*, que en un momento dado pueda ser fácilmente consultado y que sirva de orientación. Navarra cuenta, bibliográficamente, con la obra de excepcional importancia del padre Pérez Goyena, aunque tipográficamente no posee una ordenación muy clara. Las otras tres provincias están muy lejos de tener algo parecido.

Es verdad que el ramo concreto de la bibliografía vascongada, es decir, el de los libros escritos en lengua vasca o referentes a dicha lengua o a temas del país vasco, ha sido cultivado con cierto mimo, razón por la cual dicho ramo está bastante bien explorado. Puede decirse que el P. Larramendi fue su iniciador. Le siguió el franciscano P. Juan Mateo de Zabala, cuya «Noticia de las obras vascongadas que han salido a luz después de las que cuenta el P. Larramendi» fue publicada por el Príncipe Luis Luciano Bonaparte. Prosiguieron la tarea bibliófilos y bibliógrafos como Francisque Michel, Aizquibel, Allendesalazar, Sorarrain, y sobre todos Julien Vinson, a quien Julio de Urquijo saluda como al «creador de la bibliografía de la lengua euscara». La obra de Vinson, de fecha 1891, ha sido continuada, rebasada y puesta al día por la monumental EUSKO BIBLIOPHIA de Jon Bilbao, actualmente en curso de publicación.


96035340
810-010133

Pero estas bibliografías, como hemos apuntado, sólo recogen obras en lengua vasca, o sobre temas referentes al país vasco.

Es claro que en el país vasco se han impreso también obras que no se refieren a tema vasco ni están escritas en vasco. ¿A dónde acudir para enterarse de ellas? Fuera de la bibliografía navarra anteriormente citada, apenas contamos con catálogos de carácter general que nos orienten al respecto. Así por citar un ejemplo, el P. Juan Ruiz de Larrinaga investigó sobre los poemas del franciscano Gabriel de Mata, autor del Caballero Asisio, libro impreso en Bilbao en el siglo XVI. Inútil consultar los susodichos catálogos generales en busca de este libro. No figura en ellos, por cuanto no fue escrito en vasco ni trata de tema vasco. Excusado decir que ocurre otro tanto con todos los libros que se hallan en el mismo caso.

Con esto se adivina ya cuál es el alcance de este GUIÓN. Aspira a desbrozar el terreno en orden a reconstruir la historia completa de los antiguos impresores que existieron en el país y del número de impresiones que llevaron a cabo.

Como bien me han manifestado los autores del GUIÓN, su obra, dado el estado actual de la investigación en esta materia, por fuerza ha de tener fallos y omisiones. Ello es inevitable. Se trata de dar un primer paso. En este sentido el presente GUIÓN quiere ser una invitación y llamada para que otros prosigan y lleven adelante el trabajo, hasta llegar a completar la historia de la tipografía de nuestra región vasconavarra.

Creemos que dentro de los escasos medios de que han dispuesto, nuestros autores señores Mosquera y Zubizarreta, han conseguido realizar un trabajo práctico y sumamente valioso, que abre horizontes y proporciona pistas a los futuros investigadores. El país sabrá apreciar en lo que vale, esta primera aportación de carácter general a la historia de la tipografía vasconavarra.

Fr. Luis Villasante, O. F. M.

Aránzazu, 19 de junio de 1974.

Aclaraciones

- El presente trabajo va dedicado al bibliógrafo estudioso y al bibliófilo coleccionista. Ambos encontrarán en él, aportación de considerables datos en una sola obra manejable y práctica.
- No se pretende sentar polémica y aceptamos gustosos cualquier corrección que se observe.
- No se trata de algo definitivo y es una invitación para quien desee mejorarlo. A su disposición están fichas, apuntes, bibliografía y cuanto ha servido como base a este GUIÓN. Queda todo en la biblioteca-archivo del Santuario.
- Cada Familia de impresores se relaciona sin interrupción, aunque pertenezcan unos miembros y otros a diferentes siglos.
- Muy posiblemente se nos habrán escapado impresiones que no son vascas ni tratan de tema vasco. Es debido a la falta de una Bibliografía completa de Vizcaya, Guipúzcoa y Alava, en conjunto las tres, o por separado cada una. Hemos tenido que recurrir a catálogos, en su mayor parte, como decimos, de tema vascongado o pequeños folletos, que rara vez se apartan del idioma vasco o temas del país. De cada tipógrafo damos el número de impresiones que constan en nuestros ficheros y nos figuramos, de todas formas, que no serán demasiadas las que se nos han escapado. En cuanto a Navarra, la producción que relacionamos, la podemos considerar completa gracias a la obra del benemérito jesuíta Padre Pérez Goyena.
- El trabajo del presente GUIÓN se remonta desde el comienzo de la imprenta, en cada provincia, hasta el año 1850, salvo unos pocos tipógrafos que superan la mitad del siglo XIX y que considera-

mos de importancia. La continuación en Vizcaya, Guipúzcoa y Alava se debe a la aportación de la obra del Padre franciscano Fr. Juan Ruiz de Larrinaga.

- En lo referente a los ACUERDOS DE LAS JUNTAS GENERALES DEL SEÑORIO DE VIZCAYA no las sumamos al número de impresiones de aquellos tipógrafos que las imprimieron, a excepción de aquéllos, que, a nuestro parecer, constituyen su primera o última producción. Tampoco se citan las Reales Cédulas de S. M. (varios Monarcas), insertas en las JUNTAS GENERALES y que a veces se imprimieron por separado.
- Procuramos dar datos concretos, saliendo de lo supérfluo, sin más explicación que la necesaria.
- Puesto que el GUIÓN va dedicado al que lo necesita, la Comunidad de PP. Franciscanos ha decidido se reparta gratis y no se ponga a la venta. Entregándolo a quienes muestren interés por el mismo.
- En la fecha presente se manda imprimir una tirada de 250 ejemplares, que nos parecen suficientes que se numerarán a mano y firmarán por sus autores. Dios quiera que estén terminados para el 17 de agosto próximo, fecha de la apertura de la Exposición Tipográfica Vasco-navarra que se abrirá, en este Santuario, también con motivo del V Centenario de la Introducción de la Imprenta en España.

Aránzazu, 21 de junio de 1974.

Guión de Tipografía Navarra

BIBLIOGRAFIA:

- P. Pérez Goyena*: «Ensayo de Bibliografía Navarra». Pamplona 1947-1964.
- Sorarrain*: «Catálogo de Obras Euskaras». Barcelona, 1891.
- Vinson*: «Essai d'une Bibliographie de la langue basque». París, 1891.
- Paláu*: «Manual del Librero hispano-americano», 1.^a y 2.^a edición.
- J. R. Castro Alava*: «Autores e Impresos Tudelanos». Pamplona, 1963.
- Antonio Odriozola*: «Libros impresos en Estella en el siglo XVI. Revista Príncipe de Viana, núm. 1, año 1940.
- Mariano Arigita y Lasa*: «El Dr. Navarro Dn. Martín de Azpilcueta y sus obras». Pamplona, 1895.
- José María Azcona*: «Bibliografía de San Francisco Xavier». Pamplona, 1952.

SIGLO XV

Parece estar perfectamente decidido quién es el primer impresor navarro, sin embargo existe un incunable a quien eminentes bibliógrafos y bibliófilos lo consideran fruto de la imprenta navarra. Nosotros nos hemos preguntado el porqué y ciertamente desconocemos qué base han considerado Ludwig Rosenthal, Molina, Paláu y otros para tamaña creencia. Se trata de «Questiones super Evangelia», de Juan de Torquemada, Impreso en caracteres góticos de la

primera época entre 1476 y 1480. Si esta afirmación tuviera certeza, la introducción de la imprenta en Navarra y por consiguiente en el país vasconavarro se adelantaría de 9 a 13 años. Con el tiempo, quizá, hagamos una investigación a fondo sobre este incunable que puede ofrecer una agradable sorpresa. El Convento de PP. Franciscanos de Aránzazu y en su biblioteca guarda un magnífico ejemplar con 200 hojas de texto y 4 en blanco, 2 al principio y otras 2 al final, encuadernación mudéjar en piel oscura. En la última hoja del texto y primera del fin en blanco tiene anotaciones manuscritas del siglo XV muy interesantes acerca del origen y procedencia del ejemplar.

ARNALDO GUILLEN DE BROCAR

Primer impresor conocido del reino de Navarra. Parece ser que nació en Maguncia, aunque pudiera haber nacido en Francia. Se sabe que su aprendizaje lo hizo en Alemania como lo prueban los caracteres empleados en sus libros. Hay diferentes opiniones sobre la fecha de su llegada a Pamplona. En 1489 produce su primer libro conocido «Manuale Pampilonense». Desde entonces salen, de sus prensas de la ciudad, 24 incunables ciertos o probables, 6 ediciones fantasmas incunables y su última producción en 1501 las «Constituciones Cesar-augustanas y Synodales de Pamplona». La producción completa de Brocar en Pamplona es la siguiente:

- 1.—1489 Manuale Pampilonense.
- 2.—1490? Missale Pampilonense.
- 3.—1490? Breviarium Pampilonense.
- 4.—1492 Masparrauta. Regulae.
- 5.—1495 Epílogo en Medicina y Cirugía.
- 6.—1496 Castrovol. Super lib. econm. et polit. de Aristóteles.
- 7.—1496 Castrovol. Quicumque vult.
- 8.—1496 Castrovol. Formalitates Breves.
- 9.—1496 Stella Clericorum.
- 10.—1496 Interrogationes confessorum.
- 11.—1496 Hispanus. Confessionale.
- 12.—1496 Missale Lascuriense.
- 13.—1497 Missale Mindoniense.

- 14.—1497 *Ordinarium Mindoniense*.
- 15.—1497 San Buenaventura. *Diaeta Salutis*.
- 16.—1499 Gutiérrez. *Libros Menores*.
- 17.—1499 Blony. *Tractatus Sacerdotalis de Sacramentis*.
- 18.—1499 Peralta. *Doctrina de los religiosos en romance*.
- 19.—1499 Fuentedueña. *Título virginal de Ntra. Sr.a en romance*.
- 20.—1499? San Basilio. *De Moribus*.
- 21.—1499? Bula de la Catedral de Pamplona.
- 22.—1499? Bachiller de la Pradilla. *Coplas sobre el ob.*
- 23.—1499? *Breviarium Pampilonense*.
- 24.—1500? Columna. *Crónica Troyana*.
- 25.—1501 *Constitut. Prov. Cesaraug. y Sinodales de Pamplona*.

Las seis ediciones fantasmas que hemos dicho no son sino parte de las ciertas, fracciones sueltas de algunos libros ya relacionados o confusiones. Son las siguientes:

- 1.—1489 Castrovol. *Commentarii in Simbolum*. Es la de *Quicumque vult*.
- 2.—1492 Castrovol. *Super psalmum*. Es el *Quicumque vult*.
- 3.—1495 Compendio de la Humana Salud. Es el Epílogo en Medicina y Cirugía.
- 4.—1496 Castrovol. *Super lib. fisicorum Arist.* Es confusión con el núm. 6 cierto.
- 5.—1496 Castrovol. *Super lib. econom. Arist.* Es confusión con el 6 de Ciertos.
- 6.—1499 Nebrija. *Tabla de la diversidad de los días*. Impreso en Alcalá, 1516.

Brocar pasó en 1502 a Logroño, hasta 1517, año en que estampó su más bello impreso «La Crónica del Rey D. Juan II».

En 1510 le llamó el Cardenal Cisneros a Alcalá para comenzar la impresión de la Biblia Políglota (1514-1517), no obstante continuó con su imprenta de Logroño hasta 1517, fecha en la que se trasladó definitivamente a Alcalá. Tuvo imprentas en Toledo, Valladolid y Burgos formadas con los tipos de Logroño, que luego heredaron sus hijos. Su movilidad tipográfica es enorme. Se le considera como el mejor y más hábil impresor de su tiempo y por este motivo Cisneros lo llamó para componer tan importante obra.

Desde 1502 a 1546 no hay imprenta en Navarra. Mientras tanto se publican fuera de Navarra y para Navarra varios libros, y algunos de los cuales figura como impreso en Navarra. Pamplona no vuelve a tener imprenta hasta 1568 al llegar desde Estella Adriano de Amberes, invitado por el Real Consejo del Reino.

LA IMPRENTA EN ESTELLA

MIGUEL DE EGUIA Y ADRIANO DE AMBERES

Estos dos impresores están íntimamente ligados entre sí y ambos con la ciudad de Estella, donde establecieron la imprenta a 44 kilómetros de Pamplona.

MIGUEL DE EGUIA.—NAVARRO y casi con seguridad estellés. Casó con una hija de Arnaldo G. de Brocar, con quien hizo el aprendizaje en Pamplona. Con él marchó a Alcalá y es de suponer que cargara con la parte más difícil y trabajosa de la Políglota, ya que Brocar era de edad avanzada y por otra parte tenía que atender la imprenta de Logroño y más tarde las de Valladolid, Toledo y Burgos.

En 1523 figura por primera vez su nombre en una obra impresa. Es el año que fallece Brocar.

Desde 1523 a 1538 cuidó Eguía de los trabajos y dirección de la imprenta de Brocar produciendo unas 100 obras, hasta que Juan de Brocar, su cuñado, hijo de Arnaldo y heredero de la imprenta llegó a edad y aprendizaje suficiente para hacerse cargo totalmente de ella.

Imprimió también con su marca obras en Valladolid (1527), Toledo (1525-1527) y en Logroño (1527-1531). Probablemente son producciones de las imprentas que allí había tenido Brocar y que Eguía siguió atendiendo. El alcance personal en estas ciudades es hoy difícil saberlo, aunque podemos suponer que Toledo, Valladolid y Logroño las visitaba periódicamente, manteniendo su sede principal en Alcalá.

¿Cómo fue su vuelta a Estella? ¿Qué ocurrió? ¿Se llevaba mal con su cuñado Juan y decidió dejarlo solo en Alcalá? ¿Se sintió cansado y quiso volver a su tierra donde le tentó de nuevo la imprenta? Hay un motivo superior a todo esto, posiblemente, y es que Eguía fue procesado por la Inquisición debido a sus publicaciones sobre Erasmo. Salió absuelto, pero los disgustos que esto le ocasionó le pudieron aconsejar poner tierra de por medio. El señor Odriozola en su magnífico trabajo sobre «Libros impresos en Estella en el siglo XVI» apunta una idea digna de tenerse en cuenta: ADRIAN DE AMBERES trae del país de su procedencia a Estella el material de una imprenta. No atreviéndose a lanzar él solo las obras, requiere la ayuda de Eguía. Este se la presta y pone su nombre al pie de los primeros libros (1546). Luego el pie será de Amberes (1547), más tarde otra vez de Eguía (1548) y luego desde 1555 definitivamente Amberes, hasta 1568 en que se traslada a Pamplona invitado por el Consejo.

Sea la ayuda de Eguía a Amberes en una sola imprenta o que cada cual la estableciera por separado, lo cierto es que debemos considerar sus producciones como IMPRESOS DE ESTELLA 1546-1568.

- 1.—Rod. Fndez. de Santaella. Vocabularium Ecles. Estella, 1546. *M. de EGUÍA.*
- 2.—Alf. López de Soto. Antidotus contra venerem. Estella, 1546. *M. de EGUÍA.*
- 3.—Aristóteles. Compendio Filosofía Natural. Estella, 1547. AMBERES.
- 4.—Juan Bernal Díaz de Luco. Doctrina y Amonest. Caritativa. 1547. AMBERES.
- 5.—Antonio de Nebrija. Dictionarium. 1548. *No indica impresor.*
- 6.—Horas Romanas en Romance. 1548. *EGUÍA.*
- 7.—Alf. López de Corella. De Arte Curativa. 1555. AMBERES.
- 8.—Las obras de Boscán y algunas de Garcilaso. 1555. AMBERES.
- 9.—R. Fndez. de Santaella. Vocabularium. 1555. AMBERES.
- 10.—Cuaderno de las Leyes celebradas en Estella en 1556. AMBERES.
- 11.—Pedro de Irurozqui. Series Totius Historiae Sacri Evangelii. 1557. AMBERES.
- 12.—Las Ordenanzas, leyes de visita y aranceles del Reino de Navarra. 1557. AMBERES. Obra en dos tomos.



- 13.—Cuaderno de las Cortes celebradas en Tudela en 1558. 1558. AMBERES.
- 14.—Martín de Miranda. Instrucción Breve. 1558. AMBERES.
- 15.—Fray Fortuño de Esparza. De Jubileo e indulgencia plenaria concedida al Monasterio de la Merced de Pamplona. 1560. AMBERES.
- 16.—Manuale Pampilonense. 1561. AMBERES.
- 17.—Cuaderno de las Cortes celebradas en Sangüesa en 1561. 1561. AMBERES.
- 18.—Miguel Ruiz de Otálora. Repertorio de Leyes y Ordenanzas de Visita. 1561. AMBERES.
- 19.—Las Ordenanzas de Zapateros. Figura 1572 pero es 1562. AMBERES.
- 20.—Jacobo Sannazaro. Arcadia. 1563. AMBERES. Pone portada 1562.
- 21.—Juan de Segura. Proceso de Cartas de Amores. 1563. AMBERES.
- 22.—Cuaderno de Ordenanzas sobre el obrar paños... 1563. AMBERES.
- 23.—Tomás de Trujillo. Libro llamado Reprobación de trajes y abuso de juramentos. 1563. AMBERES.
- 24.—Antonio de Nebrija. Aurea expositio himnorum. 1563. AMBERES.
- 25.—El séptimo libro del Amadís de Gaula. 1564. AMBERES.
- 26.—Libro primero y segundo del valeroso Belianis de Grecia. 1564. AMBERES.
- 27.—La Crónica de Tablante de Ricamonte y de Jofre. 1564. AMBERES.
- 28.—Cuaderno de las Cortes celebradas en Tudela en 1565. AMBERES. 1565.
- 29.—Martín de Azpilicueta. Manual de Confesores. 1565. AMBERES.
- 30.—Martín de Azpilicueta. Comentario resolutorio de usuras. 1565. AMBERES.
- 31.—Martín de Azpilicueta. Repertorio General del Manual de Confesores. 1565. AMBERES.
- 32.—Juan de Rojas. Singularia juris in favorem fidei... 1566. AMBERES.
- 33.—Pedro Pasquier. Recopilación de las Leyes y Ordenanzas. 1567. AMBERES.
- 34.—Fray Juan de Pedraza. Suma de Casos de Conciencia. 1567. AMBERES.

Los números 15 y 34 los relacionan Arigita y Paláu respectiva-

mente, el resto Ódrizola. A continuación recogemos los siguientes que cita el Padre Pérez Goyena:

35.—Jerónimo de Valencia. Arte del Cómputo. 1546. *EGUIA*.

36.—Sancho de Elso. Doctrina Cristiana en Romance y Vascuence. 1561. AMBERES. Figura como lugar de impresión Pamplona, pero tiene que ser necesariamente Estella.

37.—Constitutiones Collegii Sancti Spiritus et Universitatis Opidis de Oñate. 1567. AMBERES.

38.—Cuaderno de las Cortes de Estella. 1567. AMBERES.

En el año 1568 pasa AMBERES a Pamplona.

De 1548 al 1555 tenemos una laguna de impresiones. ¿Qué ha pasado? Según parece ni se ha perdido la producción ni se dejó de imprimir y existen bastantes posibilidades de que se llene este período en blanco con varias obras.

CONTINUACION DE LA IMPRENTA EN PAMPLONA

ADRIAN DE AMBERES

Como queda dicho, Amberes llega a Pamplona desde Estella, invitado por el Consejo del Reino el año 1568.

No tenemos otra obra impresa más que su Memorial dirigido al Consejo. De este Memorial, en que se queja de la poca venta de lo que se imprime, deducimos que no le sonreía el negocio de los libros. Parece ser que ya no imprimió en Pamplona cosa alguna más. Quizá muriera o se iría con su imprenta a otra parte.

TOMAS PORRALIS

Natural de Saboya. Llegó a Pamplona, sucediendo a Amberes, en una época en que la producción tipográfica en Navarra era nula. El Municipio de Pamplona con el fin de que no se marchara de la ciudad, le concedió un sueldo fijo. En todas sus ediciones se puede comprobar un cuidadoso esmero. Quedan de él 65 obras impresas entre los años 1569 a 1596. En 1572 y 1573 imprimió en Tudela, a donde pasó provisionalmente confeccionando 7 obras. En 1580 imprime en la villa de Espila la «Primera Parte de la Clara Diana», de Bartolomé Ponce. No creemos dejara la imprenta, ya que de 1591 a 1596 imprime también en Pamplona su hijo Pedro Porrallis de Saboya.

Entre las principales obras de TOMAS PORRALIS encontramos:

- Nebrija. De Institutione Gramaticae. Pamplona, 1569.
Pedro López de Zamora. De Albeytería. Pamplona, 1571.
Introducción ad libros logicorum Aristóteles. TUDELA, 1572.
Cicerón. Epistolarum Selectarum. Tudela, 1572.
Pedro Simón de Abril. De Lingua Latina. Tudela, 1573.
Arte poética. Tudela, 1573.
Edmundo Auger. Catechismo. Tudela, 1573.
J. Lorenzo Palmireno. Catechismo. Tudela, 1573.
Frco. Villarino. Canonum Medendi. Tudela, 1573.
Juan Costa. El Ciudadano. Pamplona, 1575.
Juan Huarte de San Juan. Examen de Ingenios. Pamplona, 1578.
Montemayor. Primera Adición de los 7 Libros de la Diana. Pamplona, 1578.
Antonio de Guevara. Libro de los inventores del Arte de Marear. Pamplona, 1579.
Instrucción para administrar el sacramento de la penitencia. Pamplona, 1581.
Juan de Funes. Arte Militar. Pamplona, 1582.
Bulla de la División de Roncesvalles. Pamplona, 1582.
Fco. Vicente de Tornamira. Cronografía. Pamplona, 1585.
Pedro de Aguillón. Historia del Duque de Borgoña. Pamplona, 1586.
Pablo Manucio. Las Cartas. Pamplona, 1586.
Kempis-Granada. Contemptus Mundi. Pamplona, 1587.
Constituciones del Obispado de Pamplona. Pamplona, 1591.
Esopo. Fábulas. Pamplona, 1589.
Fernán Pérez de Guzmán. Crónica de Juan II. Pamplona, 1590.

PEDRO DE BORGONA

Soldado de profesión. Se ayudaba económicamente imprimiendo. Hizo el aprendizaje con Adrián de Amberes y posiblemente adquirió todos los tipos y aparejos de su maestro. Como otros impresores de Navarra, Borgoña trabajó bastante para Castilla y Aragón, regiones en las que se leía más que en Navarra.

Editó en Pamplona algunas obras que no nos han llegado y de momento permanecen totalmente ignoradas.

PEDRO DE PORRALIS

Como hemos dicho, hijo de Tomás, pero nacido en Amberes. Su

producción se cifra en siete impresiones que damos a continuación:

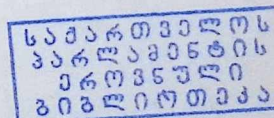
- 1.—Pedro López de Ayala. Crónica del Rey don Pedro. Pamplona, 1591.
- 2.—Fco. Vcte. de Tornamira. Traducción del Kalendario Gregoriano. Pamplona, 1591.
- 3.—Ordenanzas del Reyno de Navarra. Pamplona, 1592.
- 4.—Juramento del Rey Felipe V al Reyno de Navarra. Pamplona, 1593.
- 5.—Cuaderno de Leyes. Pamplona, 1593.
- 6.—Refranes y Sentencias comunes en Bascuence. Pamplona, 1596.
- 7.—Regula canonicorum Ecclesiae... Roncesvalles. Pamplona, sin año.

MATHIAS MARES

Las andanzas de Marés por la geografía española las veremos más detenidamente en la sección que le dedicamos en VIZCAYA. A Pamplona llegó después de 1593 y seguro que venía desde Logroño. Creemos que en esta ciudad su última obra fue «Primera Parte de las Demostraciones Católicas».

Su producción completa conocida en Pamplona es esta:

- 1.—Cartilla para enseñar a leer a los niños. Pamplona, 1596.
- 2.—Cuaderno de Cortes. Pamplona, 1597.
- 3.—Juan Ceberio de Vera. Viaje de Tierra Santa. Pamplona, 1598.
- 4.—La Preservación de la Peste y otros varios. Pamplona, 1598.
- 5.—Nebrija. Institutiones Grammaticae. Pamplona, 1598.
- 6.—Lombardo. Forma e instrucción para oír Misa. Pamplona, 1599.
- 7.—Mercado. Libro de la Peste. Pamplona, 1599.
- 8.—Montañés. Espejo y arte para ayudar a bien morir. Pamplona, 1600.
- 9.—Andosilla. Libro en que se aprueba con claridad el mal que corre por España ser nuevo y nunca visto. Pamplona, 1601.
- 10.—Audicana. Asuntos Cuadregesimales. Pamplona, 1601.
- 11.—Teodosio Encina. Ortografía Castellana. Pamplona, 1603.
- 12.—Cuaderno de las Cortes de Pamplona. Pamplona, 1604.
- 13.—Alonso de Herrera. Libro de la Agricultura. Pamplona, 1605.
- 14.—Cartilla para enseñar a leer a los niños. Pamplona, 1606.



04405340
0100010033

15.—Cuaderno de Cortes de Pamplona. Pamplona, 1608.

16.—José de Valdivieso. Vida del Patriarca San José. Pamplona, 1609.

Figuró como impresor en Irache desde 1607 a 1609, fecha en la que debió morir.

La producción de Irache la constituyen cuatro obras:

1.—Fray Antonio Alvarado. Arte de Bien Morir. 1607.

2.—Fr. Antonio Alvarado. Arte de Bien vivir. Dos tomos. 1608.

3.—Fr. Diego de Yepes. Crónica General de la Orden de San Benito. 1609. Tomos primero y segundo. El III lo hizo N. Asyain.

4.—Fr. Gaspar de Avilés. Muerte Cristiana y Avisos para bien morir. 1609.

SIGLO XVII

IMPRESA DEL REAL MONASTERIO DE FITERO

Suponemos que la producción sería mayor, sin embargo nosotros encontramos una sola obra impresa:

San Alberico, S. Esteban, S. Helinando. Exordia Sacri Ordinis Cisterciensis... Monasterio de Fitero, 1606.

IMPRESA DEL MONASTERIO DE IRACHE

Además de las consignadas anteriormente a MARES se dará una relación de las que publicó Nicolás de ASSYAIN.

GUILLERMO BUISSON

Es impresor seudonavarro. La portada de su única obra como de Pamplona, es falsa y debió de imprimirse en Lyon, donde este impresor vivía y tenía su taller:

La Dispute d'un Asne contre Frère Anselme Turmeda. Pamplona, 1606.

CARLOS LABAYEN

Se establece en Pamplona en 1606 y murió en 1632. Tenía su taller en la antigua calle de la Cuchillería. Debía ser aragonés, posi-

blemente de Zaragoza, desde donde se trasladó a Pamplona y en donde imprimió. Le contamos 56 obras.

Primera: Oficios de Santos. Pamplona, 1606.

Última: Memorial y Cédula de Información de Juan de Sada. Pamplona, 1632.

CARLOS LABAYEN Y JUAN DE OTEIZA

Publicaron los dos una sola obra:

Catechismus ex Decreto Sacrosancti Concilii Tridentini. Pamplona, 1624.

VDA. DE CARLOS LABAYEN

Sucede a su esposo Carlos. Su pie de imprenta lo vemos sólo en dos obras, y estamos seguros de que imprimiera otras dos más que en 1633 y 1634 llevan el pie de su esposo Carlos, muerto en 1632.

Primera: El Rómulo del Marqués Virgilio Malvezzi. Pamplona, 1632.

Última: Historia de los Reyes de Castilla y de León de P. Sandoval. Pamplona, 1634.

MARTIN LABAYEN

Hijo de Carlos Labayen. Total, 11 obras.

Primera: Advertencias para los que han de repartir... M. Albizu. Pamplona, 1630.

Última: Ordo Recitandi Divinum Officium. Pedro Olagüe. Pamplona, 1647.

Su pie de imprenta vuelve a aparecer en una obra de 1681 y otra de 1682 (Sermón a San Joaquín de F. Echeverría). No sabemos si se trata del mismo Martín de Labayen o de algún sucesor, aunque nos inclinamos a pensar que era él mismo.


MARTIN LABAYEN Y DIEGO ZABALA

Aparecen asociados en 15 obras.

Primera: Quaderno de las Leyes y Ordenanzas. Pamplona, 1646.

Última: Leyes de Navarra de los años 1652-53 y 54. Pamplona, 1654.

Anteriormente a estas 15 obras y en el año 1634 imprimieron un Memorial dirigido a las Cortes de Navarra, solicitando ayuda económica y exclusiva.



MARTIN LABAYEN Y MARTIN GREGORIO ZABALA

Coopera también con Martín Gregorio, hijo de Diego, en 9 impresiones.

Primera: Consuelos de Enfermos y atribulados, por Luis de la Puente. Pamplona, 1668.

Ultima: Privilegios Reales de la Orden de Ntra. Sra. de la Merced. Pamplona, 1673.

MARTIN LABAYEN, SU HERMANO Y
MARTIN GREGORIO DE ZABALA

Una sola obra.

Repertorio de todas las Leyes promulgadas en el Reyno de Navarra... hasta las del año 1662, por Sebastián de Irurzun. Pamplona, 1666.

MARTIN LABAYEN Y DOMINGO VELEZ DE VERGARA

Una sola obra.

Cuaderno de las Leyes, Ordenanzas, Provisiones y Agravios... en las Cortes del año 1642. Pamplona, 1642.

ISABEL LABAYEN

Vda. de Diego Zabala y madre de Martín Gregorio Zabala.

Total, 4 impresiones.

Primera: M. I. Sr. Por el Cabildo Eclesiástico... de Juan Montero de Espinosa. Pamplona, 1670.

Ultima: M. I. Sr. Por el Regimiento de esta Ciudad, por su Secretario Juan Ramírez de Urdánoz. Pamplona, 1670.

HEREDERA DE LABAYEN

Sin duda su viuda ISABEL DE LABAYEN.

Encontramos tres obras con este pie. Las tres ediciones diferentes de una misma obra:

Primera, Segunda y Tercera edición del Libro de los Conjuros contra tempestades, de Diego de Cepeda, publicado en los años 1633, 41 y 69.

NICOLAS DE ASSYAIN

Imprimió en Pamplona e Irache. En 1622 deja de imprimir y pa-

rece ser debido a su fallecimiento. Le contamos 44 impresiones.
Primera: Alegación en Derecho sobre la pretensión que el Rey no
de Navarra... Pamplona, 1607.

Ultima: Jubileo Plenissimo en el Convento de Santa Eulalia de
la Orden de la Merced. Pamplona, 1622.

La obra fechada en Pamplona, 1634, Nicolás de Assyain no es
sino la edición de 1615, Pamplona, Assyain, pero con la portada cam-
biada.

Fueron su producción en Irache, las siguientes obras:

1.—Tomo III de la Crónica de la Orden de San Benito del P. Ye-
pes. 1609.

2.—Arte de Bien Morir de Fr. Antonio de Alvarado. 1615.

3.—II Tomo del Arte de Bien Vivir de Fr. Antonio de Alvarado,
1616.

VIUDA DE MATHIAS MARES

Un solo libro en castellano y vascuence:

Relación de las Fiestas que el Ilmo. Sr. D. Antonio Venegas y
Figueroa, Obispo de Pamplona, hizo el día del Santísimo Sacramento
y por todo su Octavario, este año de 1609. Pamplona, 1609.

Es un pequeño librito en octavo, rarísimo de encontrar y que por
su importancia lo describimos: Portada, Divisa impresor, vuelto en
blanco. Epístola a Fr. Antonio Pérez de Fr. A. Muñoz. Texto página
3 a pág. 91.

IMPRESA DE LOS ARCOS

VDA. DE DIEGO MARES

Diego Marés, hijo de Mathías, se había establecido como impre-
sor en Logroño. A su muerte siguió imprimiendo su viuda, quien
publicó un solo libro en la villa de Los Arcos, de Navarra:

Antonius de Escobar et Mendoza Burguensis E Societate Iesu
Concionator In Evangelia Sanctorum. Los Arcos, 1637. Tomo Primero.

Es un libro en folio, con 6 hojas de preliminares, 580 páginas de
texto a dos columnas y 14 hojas finales de índice.

BARTOLOME PARIS

Solamente dos impresiones:

Se trata de las dos ediciones, una de 1614 y la segunda de 1634
de la obra de Prudencio de Sandoval, Historia de la vida y hechos del
Emperador Carlos V. Pamplona.

JUAN DE OTEIZA



Contemporáneo de Nicolás de Assyain y de Carlos Labayen. Con éste último cooperó en una obra que figura en CARLOS LABAYEN Y JUAN DE OTEIZA.

Le contamos 18 obras.

Primera: Romancero Espiritual de Lope de Vega. Pamplona, 1619.

Ultima: Examen de Confesores y Práctica de Penitentes de Antonio de Escobar. Pamplona, 1639.

PEDRO DULLORT

Una sola obra suya:

El Filósofo de Aldea, de Baltasar Mateo Velázquez. Pamplona, 1626.

JUAN ERASO

Una sola obra impresa conocida. Se trata de la primera gallofa en Navarra:

Ordo recitandi Officium Divinum, de Sebastián de Echave. Pamplona, 1627.

IMPRENTA DE CINTRUENIGO

MARIA SANCHEZ

Parece ser que no existieron ni María Sánchez como impresora ni la imprenta de Cintruénigo. La consideramos como seudonavarra.

Le registramos una sola impresión, confeccionada posiblemente en los Países Bajos o en Inglaterra (Londres).

Carrascón, Thomas, Seudónimo de Fernando de Tejada.

No es comida para puercos

Ni fruto, ca perlas son,

Y aunque parezco Carrasco

Soy más, pues soy carrascón.

De las Cortes y Medrano. En Cintruénigo. Con Licencia y Privilegio. A costa del autor. Por María Sánchez, nodriza. Año 1633.

Pequeño libro en octavo de 360 páginas.

Hacemos resaltar el apellido MEDRANO que es muy conocido en Cintruénigo; quien preparó la portada o conocía alguien de Cintruénigo, o había estado allí, o tenía contacto con la villa navarra.

DOMINGO VELEZ DE VERGARA

En 1642 cooperó en una obra con Martín Labayen, véase **MARTIN LABAYEN Y D. V. DE V.**

Con su pie de imprenta le registramos una sola obra:
Quaderno de las Leyes, Ordenanzas, Provisiones... Pamplona, 1644.

JUAN ANTONIO BERDUN

Dos obras que han llegado a nosotros:

1.—Epítome Genealógico del Eminentísimo Cardenal Duque de Richelieu, por M. F. de Villarreal. Pamplona, 1641.

2.—Ordo Recitandi Officium Divinum, por Blas Redondo. Pamplona, 1648.

DIEGO DE ZABALA

Primero de este apellido. Casado con Isabel de Labayen y padre de Martín Gregorio.

Al principio se asocia con Martín Labayen componiendo 15 obras entre 1646 y 1654 y con quien en 1634 había impreso un Memorial dirigido a las Cortes de Navarra, véase **MARTIN LABAYEN Y DIEGO ZABALA**.

Con su nombre encontramos 5 impresiones:

Primera: De que la Devoción a Ntra. Sra. es señal de predestinación, por el P. Iñigo de Lodosa. Pamplona, 1654.

Ultima: Brevis Notitia..., de J. A. Panormitano. Pamplona, 1655.

MARTIN GREGORIO DE ZABALA

Hijo de Diego y de Isabel de Labayen.

Estuvo asociado con:

Martín de Labayen y su hermano, una obra en 1666. Véase **MARTIN LABAYEN, SU HERMANO Y MARTIN GREGORIO DE ZABALA**.

Martín de Labayen, con quien imprimió 9 obras entre 1668 y 1673. Véase **MARTIN LABAYEN Y MARTIN GREGORIO DE ZABALA**.

37 obras propias:

Primera: Principios de los cinco sujetos principales, por Miguel Pérez de Mendoza y Quijada. Pamplona, 1672.

Ultima: Historia de los Vandos de los Zegríes y Abencerrajes, por Ginés Pérez de Hita. Pamplona, 1706.

GASPAR MARTINEZ



No sabemos de su posible parentesco con José Joaquín Martínez y demás familia, que luego veremos en el siglo XVIII. Su imprenta desapareció en 1666, según nos dice el P. Pérez Goyena en su «Ensayo de Bibliografía Navarra» tomo II, pág. 423, pero nosotros volvemos a encontrar su pie de imprenta en 1675.

Conocemos 19 obras suyas:

Primera: Vida y Martirio de los Santos Patronos de la Ciudad de Pamplona, San Saturnino y San Fermín. Pamplona, 1656.

Ultima: Hecho ajustado del pleito que Martín de Agarralde... vecinos del Barrio de Bozate en el Valle de Baztán, llevan sobre corte de Arboles. Pamplona, 1675.

TOMAS BAZTAN

Tipógrafo seudonavarro. Por alguna conveniencia que desconocemos puso como pie de imprenta a Pamplona.

Una sola obra:

Reparos historiales apologéticos de Juan Cortés Osorio. Pamplona, 1677.

JUAN MICON

1674 a 1701. Nos han llegado 19 obras suyas.

Primera: J. M. y J. Muy Ilustre Sr. Por Miguel de Gayarre, Informe de Luis de Aguirre. Pamplona, 1684.

Ultima: Curia Eclesiástica para Secretarios de Prelados..., por Francisco Ortiz de Salcedo. Pamplona, 1701.

IMPRENTA DE OLITE VICENTE ARMENDARIZ

Conocemos dos obras de este impresor en la villa de Olite:

1.—Compendio de los cinco Tomos del Despertador Cristiano, por N. de Barcia y Zambrana. Olite, 1685.

2.—Máximas y el Sabio Instruído, de Francisco Garau. Olite, 1693. Es una obra en dos tomos.

IMPRENTA DE PERALTA PEDRO XIMENEZ

En Peralta no hubo ni imprenta ni se sabe nada de este impresor, que a todas luces es seudonavarro.

Una sola obra:
Conferencia curiosa de la Asamblea Popular que convocó en la Puerta del Sol Catalina de la Parra, por el Padre Juan Cortés Osorio. Peralta, 1687.

LAZARO GONZALEZ ASARTA Y GUILLERMO FRANCISCO

Con este pie de imprenta encontramos dos obras:

- 1.—Sermón de la Aparición de la Virgen de Araceli en la ciudad de Corella, por Jayme de Corella. Pamplona, 1695.
- 2.—Summa Novem Partium..., por Manuel de la Concepción. Pamplona, 1696.

DOMINGO DE BERDALA

Sus obras se imprimen entre 1688 y 1696, fechas en las que permanece en Pamplona, entre tanto confecciona en 1692 una obra de dos tomos en el lugar de ADIOS y otra en 1693 en PUENTE LA REINA.

Obras de PAMPLONA:

Total 3.

Primera: La Palma Feliz de los trofeos de María, por el P. José Antonio López de Ontanar. Pamplona, 1688.

Ultima: Segunda Parte del Menor Predicador Capuchino, por el P. Félix Bretos. Pamplona, 1696.

Obra en ADIOS:

Tesoro Evangélico para los Curas de Almas. Dos Tomos en folio. Por el bachiller don Juan de Lezáun, natural y Abad del lugar de Adiós, 1692.

Obra en PUENTE LA REINA:

Libro de las milagrosas Vidas y Gloriosos triunfos de las dos Apostólicas Columnas de el Augusto Reyno de Navarra, San Saturnino y San Fermín. Puente la Reina, 1693.

IMPRENTA DE TAFALLA JUAN DE OSTA

Primer impresor en Tafalla de todas las épocas. Compuso un libro, casi desconocido para los bibliógrafos y por consiguiente rarísimo:

Declaración copiosa de la Doctrina Christiana, de Roberto Belarmino y traducción de Luis de Vera. Tafalla, 1692.

Es un librito en octavo. Portada, vuelto en blanco. 8 hojas de preliminares sin foliar. Texto 1 a 464 páginas.

FRANCISCO ANTONIO DE NEYRA

Nos quedan de él 22 impresos, entre los años 1694 y 1719. Cooperó en una obra con Juan José Ezquerro (véase Fernando Zepeda).

Primera: A San Ignacio de Loyola..., por Jacinto Aranaz. Pamplona, 1694.

Última: Compendio Chirurgical, útil y provechoso a sus profesores. Por Diego Antonio de Robles. Pamplona, 1719.

BERNARDO DE HUARTE

Impresor de la Provincia de Guipúzcoa. Vino a Pamplona desde San Sebastián. De Pamplona pasa a Tolosa y más tarde se le encuentra en Madrid.

Una sola obra:

Tomo Segundo de los Anales del Reyno de Navarra por el R. P. M. Joseph de Moret. Pamplona, 1695.

SIGLO XVIII

JUAN JOSE EZQUERRO

Primer miembro de esta familia de impresores. 1704 a 1729. Cooperó en una obra con Francisco Antonio de Neyra. Produce 37 impresiones.

Primera: Práctica de la Theología Mística, del P. Miguel Godínez. Pamplona, 1704.

Última: Carta Pastoral del Ilmo. Sr. D. Andrés José Murillo. Pamplona, 1726.

PEDRO JOSE EZQUERRO

Hijo de Juan José, y sucesor en la imprenta. 1722 a 1755. Le contamos 64 impresiones.

Primera: Oficio de San Ildefonso. Pamplona, 1726.

Última: M. I. Sr. Por don Joaquín María de Medrano. Pamplona, 1755.

JOSE MIGUEL EZQUERRO

Seguramente hermano de Pedro José. Imprimió tan sólo 3 obras en 1727 y luego desaparece su pie de imprenta, suponemos que sería del otro José Miguel.

Primera: Oficios de San Germán y San Acisclo. Pamplona, 1727.

Ultima: El Ordenando instruído de Manuel de San Buenaventura. Pamplona, 1727.

VDA. DE PEDRO JOSE DE EZQUERRO

Sólo compuso 3 obras entre los años 1755 y 56.

Primera: M. I. Sr. Ne Scrivam Vanum... De Rodríguez de Arellano y de los Ríos Vicente. Pamplona, 1755

Ultima: M. I. Sr. Hecho ajustado del Pleito... por José Izu. Pamplona' 1756.

JOSE MIGUEL EZQUERRO

Hijo de Pedro José. 1758 a 1783. Contamos 84 impresiones.

Primera: Oración Fúnebre en las exequias de Dña. María Bárbara de Portugal. Pamplona, 1758.

Ultima: Vida de la extática viuda y humilde princesa Santa Birgitta de Suecia, por don José Antonio Travesedo. Pamplona, 1783.

VIUDA DE JOSE MIGUEL EZQUERRO

Con ella desaparece prácticamente la dinastía. Imprimió 224 obras conocidas.

Primera: Noticia de cuándo se inventaron las Artes, por el Padre Francisco de los Arcos. Pamplona, 1784.

Ultima: Real Provisión del Consejo. Pamplona, 1808.

PEDRO JOSE EZQUERRO

En 1845 y después de 37 años de no figurar los Ezquerro como impresores, vuelve a aparecer este nombre en una impresión:

Triunfo y poder de Santa Orosia, patrona de la M. N. y L. Ciudad de Jaca, por José Alberto Gay. Pamplona, 1845.

FERNANDO DE ZEPEDA

No tuvo imprenta en Pamplona, pero corrió a cargo con la dirección de:

Tomo Tercero de los Annales de Navarra, del P. Joseph de Mo-
ret y adiciones del P. Francisco de Alesón. Pamplona, 1704.

Esta impresión se debe a Francisco Antonio de Neyra y Juan
Jesé Ezquerro en cooperación, supervisada por Fernando de Zepeda,
que debía tener una gran experiencia tipográfica.

FRANCISCO PICART

1706 a 1750. 45 impresiones.

Primera: Vida y heroicas virtudes del Padre Jacinto de Loyola,
por Alonso de Zifuentes. Pamplona, 1706.

Ultima: Sallent, cabeza de el Valle de Tena, por Fr. León Benito
Martín. Pamplona, 1750.

IMPRENTA DE LOS PADRES CARMELITAS DE PAMPLONA CONVENTO DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

En el mencionado Convento se imprimieron 6 obras que cono-
cemos. Una en 1712, 13, 14, dos en 1715 y la sexta en 1757.

Primera: Sermones Varios del Padre Fr. Jacinto Aranaz. Pam-
plona, 1712.

Ultima: Comentarios al Génesis del Reverendo Padre Fray Juan
de la Cruz. Pamplona, 1757.

IMPRENTA DE VIANA JOSE JOAQUIN MARTINEZ

La primera vez que encontramos un Martínez en Navarra es a
éste y en VIANA. Damos por supuesto la no vinculación familiar con
Gaspar Martínez que hemos visto en el siglo XVII.

La Imprenta de VIANA, desde luego, que tiene importancia en
la tipografía navarra, sin embargo, nosotros no hemos encontrado en-
tre la bibliografía consultada ningún trabajo que nos saque del total
desconocimiento de la misma ni hemos tenido tiempo para realizar
algún estudio. Creemos que la imprenta en VIANA ofrece al inves-
tigador un amplio campo y no podemos decir más.

De José Joaquín Martínez en VIANA conocemos una sola obra:

Epítome de la Vida del Venerable Padre Juan de Viana, Misio-
nero Apostólico de la América. Por Manuel Lamiego y Eguilaz. Via-
na, 1716.

A JOSE JOAQUIN MARTINEZ lo encontramos en Pamplona de
1719 a 1741. Total 65 obras.

Primera: Liber de octo partium orationis constructione, de Fr. Bartolomé Bravo. Pamplona, 1719.

Ultima: Discurso Apologético..., sobre la poética de don Ignacio de Luzán, por Iñigo de Lanuza. Pamplona, 1741.

VIUDA DE JOSE JOAQUIN MARTINEZ

Cuatro obras, todas en 1742.

Primera: Teatro Sangossano de Gramática, por M. Amatriain. Pamplona, 1742.

Ultima: Afectos y consideraciones devotas... añadidas a los ejercicios de nuestro Padre San Ignacio, por Fco. Salazar. Pamplona, 1742.

HEREDEROS DE JOSE JOAQUIN MARTINEZ

Este pie corresponde a los sucesores de José Joaquín y de la viuda de José Joaquín. Comprenden impresiones entre los años 1744 a 1770, y contamos entre todas 97.

Primera: Congregación del Gloriosísimo Platero y Obispo San Eloy. Pamplona, 1744.

Ultima: Examen de los reparos interrumpidos de Don Martín de Erro... al Breve modo de aprender gramática, por Pedro Antonio Martínez. Pamplona, 1770.

ALFONSO BURGUETE

1721 a 1730. Suman en total 15 impresiones.

Primera: M. I. Sr. Memorial ajustado de Pedro de Echalecu. Pamplona, 1721.

Ultima: Clarín Evangélico, por Fray Basilio Iturri del Roncal. Pamplona, 1730.

VIUDA DE ALFONSO BURGUETE

1730 a 1751. Suman en total 22 impresiones:

Primera: Missae Propriae Sanctorum. Pamplona, 1730.

Ultima: El Confesor Instruido, por J. Vcte. Díaz Bravo. Pamplona, 1751.

ANTONIO CASTILLA

1726 a 1791. Importante impresor. Le contamos 49 obras impresas, bastantes de las cuales en vascuence.

Primera: Reglas de la Congregación de Sacerdotes fundada en el

Colegio de la Compañía de Jesús, de Pamplona, 1726.

Ultima: Constituciones de la Real Casa y Monasterio de Nuestra Sra. de Roncesvalles. Pamplona, 1791.

JUAN MASTRANZO

Impresor seudonavarro. Parece ser, que el único libro que aparece con su nombre en Pamplona, lo imprimió subrepticamente en Salamanca.

Virtud al uso y Mística a la moda del Padre José Francisco de Isla. Pamplona, 1729.

PASCUAL IBAÑEZ

1735 a 1775. Quedan de él 40 impresiones.

Primera: Pláticas Dominicales en tres Tomos, por Francisco Miguel de Echevertz. Pamplona, 1735.

Ultima: Disputa Canónico Moral sobre la Cuarta Funeral, por Manuel de Herce y Portillo. Pamplona, 1775.

HEREDEROS DE PASCUAL IBAÑEZ

Una sola obra:

Breve Summa de la Filosofía Escótica, en tres Partes, de Juan de Urquizu. Pamplona, 1777.

GERONIMO ANCHUELA

Tenía su taller en la calle de San Agustín y conocemos 20 de sus impresiones.

Primera: Novena del Inclito Mártir San Fermín. Pamplona, 1736.

Ultima: Ordo Recitandi Divinum Officium Missasque..., por Fermín Iráizoz. Pamplona, 1753.

FRANCISCO TOMAS REVILLA

En total dos impresiones:

1.—Tomo Segundo de Cirugía, del doctor Carlos Musitano. Pamplona, 1744.

2.—Respuesta a los Papeles de Caza y Música y Cualesquiera otros. Pamplona, 1746.

Revilla tenía imprentas en Madrid y Zaragoza y su venida a Pamplona creemos que fue sólo circunstancial o no tuvo éxito económico y se retiró.

MARTIN JOSÉ DE RADA Y
VIUDA DE ALFONSO BURGUETE



La primera vez que aparece el apellido RADA es asociado con la viuda de Alfonso Burguete en la siguiente impresión:

La Devoción al Sagrado Corazón de Jesús, del P. Juan Croisset. Pamplona, 1746.

MARTIN JOSE DE RADA

Primero del apellido de este nombre. 1749 a 1772. Total 47 obras. Primera: Die XXX Maii in Festo Sancti Fernandi (Oficio de San Fernando). Pamplona, 1749.

Ultima: Sermón de Nuestra Señora de Sancho Abarca. Pamplona, 1772. Compuesto por Marco Antonio Varón.

VIUDA DE MARTIN JOSE DE RADA

1773 a 1787. Total, 17 impresiones.

Primera: Compendio heráldico, por Pedro José Aldazábal. Pamplona, 1773.

Ultima: Ordo Recitando divinum Officium, por Simón de Altuna. Pamplona, 1787.

JOSE FRANCISCO DE RADA

Hijo de Martín José, sucede al frente de la imprenta a su madre, la viuda de Rada. Permanece de 1788 a 1800. Total, 25 impresiones.

Primera: Ordo Recitandi Divinum Officium, de Simón de Altuna. Pamplona, 1788.

Ultima: Doctrina Cristiana, del P. Astete. Pamplona, 1800.

VIUDA DE JOSE FRANCISCO DE RADA

Continúa la labor de su marido en 53 impresiones.

Primera: Compendio de los modos más comunes de hacer oraciones. Pamplona, 1800.

Ultima: Ordo Recitandi Divinum Officium. Pamplona, 1823.

FRANCISCO ERASUN Y RADA

Emparentado con los RADA, seguramente sobrino de José Francisco. De 1820 a 1866. Tenía su imprenta en la calle Mayor, en el número 15. Le contamos 218 impresiones.



Primera: De Institutione Gramaticae de Nebrija. Pamplona, 1820.
 Ultima: Novísimas Glorias de la Iglesia Católica en Navarra, de Pedro Cirilo Uriz. Pamplona, 1866.

MAURO MARTI

Dos obras en 1750:

- 1.—Consulta Política sobre Crisis Médica, de Juan de Zúñiga. Pamplona, 1750.
- 2.—Juicio Apologético contra opinión médica sobre pronósticos y locura, por Ignacio Ordóñez. Pamplona, 1750.

MIGUEL ANTONIO DOMECH

Era natural de Estella. Impresor y vendedor de libros. Se casó y tuvo una hija, que parece ser le sucedió. Consta que no le debió ir muy bien su faceta de impresor, puesto que a su muerte, los herederos, se hicieron cargo de algunas deudas que no pudo satisfacer en vida. Sus trabajos se desarrollan entre los años de 1747 y de 1762 y se dividen en realizados en su propia Imprenta y los que mandó confeccionar en otras imprentas. Le contamos 30 impresiones:

- Primera: Larraga y su pleito con los Dominicos. Pamplona, 1747.
 Ultima: Al Cristífero Mariano..., por Agustín Monreal. Pamplona, 1762.

BENITO COSCULLUELA

Funda la imprenta de este nombre. 1775 a 1793. Muere en Pamplona el año siguiente. Total, 49 impresiones.

Primera: Ordenanzas para el Régimen y Gobierno de la Carnicería de Pamplona, 1775.

Ultima: Hidalguía de los del Apellido de Larumbe. Pamplona, 1793.

VIUDA DE BENITO COSCULLUELA Y SU HIJO MIGUEL IGNACIO

Dos obras durante 1794 y 1795:

- 1.—Hidalguía de los Silvestres de Peralta. Pamplona, 1794.
- 2.—Novena a... Santa Rita de Casia. Pamplona, 1794 ó 1795.

MIGUEL IGNACIO COSCULLUELA

Hijo de Benito y suponemos sucedería al padre inmediatamente

de su fallecimiento. 1795 a 1809. Total, 27 impresiones.

Primera: Ordo Recitandi Divinum Officium. Pamplona, 1795.

Ultima: Noticias de España. La entrada de José Napoleón I en Madrid. Pamplona, 1809.

JOSE LONGAS

Primero del apellido de este nombre. 1776 a 1792. Le contamos 42 obras.

Primera: Libro Segundo de la Historia del Real Monasterio de Sixena. Por el Padre Marco Antonio Varón. Pamplona, 1776.

Ultima: Duce Maria et Auspice, por Bautista Pascual de Nieva. Pamplona, 1792.

VIUDA E HIJO DE JOSE LONGAS

1793 a 1804. Figura con 34 impresiones:

Primera: Real Cédula de S. M. por la que se autoriza un Tribunal con la denominación de Junta de Represalias. Pamplona, 1793.

Ultima: Monumentos del Bascuence, por Tomás de Sorreguieta. Pamplona, 1804.

PAULINO LONGAS

Hijo de José, sucede a su padre creemos que directamente en cuanto al trabajo ya en 1793, por lo que las impresiones de VIUDA DE LONGAS E HIJO se pueden considerar como suyas. El 9 de junio de 1826 se le condenó y desterró por retener y vender libros prohibidos y de mala doctrina. Se le obligó a doce días de Ejercicios Espirituales, confesando y comulgando en ellos, lo que parece ser que hizo con devoción. Total, 85 impresiones.

Primera: Constituciones Provisionales de la R. A. de Caridad. Pamplona, 1805.

Ultima: Libro de la Oración y Meditación, por Fr. Luis de Granada. Pamplona, 1840.

LONGAS Y RIPA

No sabemos de su parentesco con los anteriores, pero lo suponemos. Encontramos sus impresiones desde 1840, fecha de la última de Paulino, a 1857. Total, 48 impresiones.

Primera: Ramillete Místico. Pamplona, 1840.

Ultima: Catecismo histórico, de Claudio Fleuri. Pamplona, 1857.

JÓAQUIN DOMINGO



1777 a 1822. Con este pie de imprenta aparecen 69 impresiones entre las fechas citadas.

Primera: Manualis Misticusque Marianus, de Manuel Martínez del Barrio. Pamplona, 1777.

Ultima: Compendio de la Historia Sagrada, por Fco. Antonio Zabala. Pamplona, 1822.

JOSE DOMINGO

De 1814 a 1823. Total, 24 impresiones.

Primera: Formulario de procesos militares, de Félix Colón de Larrategui. Pamplona, 1814.

Ultima: Orden del General Ballesteros al Gobernador de la plaza de Pamplona. 1823.

JOSE FERMIN DOMINGO

Se le supone mayor número de impresiones, pero sólo hemos encontrado una con este pie.

(Pleito).—M. I. Sr. Por don Isidro Antonio Llorente contra don Juan Pedro Supervielle. Pamplona, 1830.

Tenía su imprenta en la calle Zapatería, número 17.

RAMON DOMINGO Y RAMON FADDA

Sólo encontramos con este pie cuatro impresiones aunque suponemos habrían trabajado bastante. Se hacen llamar impresores del Gobierno y vista la situación política de aquella época serían afrancesados.

Primera: Extracto de las minutas de la Secretaría del Gobierno. Pamplona, 1810.

Ultima: Gaceta Oficial de Navarra, durante la ocupación francesa. Pamplona, 1810.

RAMON DOMINGO

De 1810 a 1842. Le contamos 39 impresiones.

Primera: Número 18 de la Gaceta Oficial de Navarra (durante la ocupación francesa). Pamplona, 1810.

Ultima: Reglamento interior para la Escuela Superior de Instrucción Primaria. Pamplona, 1842.

SIGLO XIX

JAVIER GADEA

De 1804 a 1829. Total, 23 impresiones.

Primera: Devotísimo novenario a la... Inmaculada Concepción de María, por el Reverendo Padre Justo Valencia. Pamplona, 1804.

Última: Ordenanzas de la villa de Puente de la Reina. Pamplona, 1828.

JOSE IMAZ Y GADEA

De 1830 a 1854. Tenía su domicilio en la calle de Navarrería, 10. Le contamos 27 impresiones.

Primera: Libro segundo de los niños, por la Real Academia. Pamplona, 1830.

Última: Bando de don Eusebio Calonge y Fellones. Pamplona, 1854.

IMPRESA Y LITOGRAFIA TUDELANA

Desde que Tomás Porrals se marcha de Tudela en 1573 no encontramos impresión alguna de consideración en la villa ribera.

Tenía su domicilio en la calle del Matadero, 2. Le suponemos confeccionaría más impresiones, pero sólo le contamos la registrada por el Padre Pérez Goyena en su Ensayo:

Novena al Sagrado Corazón de Jesús. Tudela, 1807.

IMPRESA DE LA DIVISION DE NAVARRA

Debía estar situada en Huarte-Pamplona, por lo menos un tiempo lo estuvo. Nos figuramos editara bastantes impresos relacionados con los militares, bandos, circulares, órdenes, etc. Nosotros hemos dado con siete que llevan su pie.

Primera: Colección de los Trimestres de la División de Navarra. Santa Cruz de Campezo, 1812.

Última: Manifiesto de Fernando VII. Huarte, 1814.

IMPRESA DEL GOBIERNO

Encontramos un solo impreso con este pie, aunque suponemos editara bastante más entre los años 1811 y 1813. Afrancesada. Tenía su sede en la calle Mayor.

Orden del día. Derrota de Espoz y Mina en Lumbier. Pamplona, 1811.

Con sede en Puente la Reina. Un sólo impreso:
Instrucción Provisional para las Guerrillas. Puente la Reina, 1814.

PEDRO CONTI, DE TUDELA

Una sola obra:

Pamplona restaurada, de Lorenzo Gomeza y Urqueta. Tudela, 1813.

Casi estamos seguros de que también son suyas dos Proclamas de la Diputación a los navarros, de 1808.

TEODORO OCHOA

Escritor, impresor y librero. No le debía ir del todo bien con estas tres facetas, puesto que también se dedicó al transporte de correspondencia y pasajeros desde Pamplona a Estella. Hasta 1850 le registramos 36 impresiones, luego siguió hasta 1859.

Primera: Estatutos de la Sociedad Económica de Pamplona, 1842.

Ultima hasta 1850: Calendario para el Reino de Navarra. Pamplona, 1850.

JAVIER GOYENECHÉ

La imprenta de los Goyeneche es la antigua de la División de Navarra.

Primero del apellido. De 1828 a 1845. Total, 40 impresiones.

Primera: Expediente segundo por 32 casas del Comercio. Pamplona, 1828.

Ultima: Prontuario de las medidas de los cinco órdenes de Arquitectura. Pamplona, 1845.

VIUDA DE JAVIER GOYENECHÉ

Tres impresiones de 1845 a 1846.

Primera: Programa. Plaza de Toros. Fiestas de San Fermín. Pamplona, 1845.

Ultima: Gramática y ortografía francesa, por don Ant. Rota. Pamplona, 1846.

De 1861 a 1910 siguió componiendo *Nicasio GOYENECHÉ*, del que nos quedan 40 impresiones.

Guión de Tipografía de Vizcaya

BIBLIOGRAFIA:

- Fr. Juan Ruiz de Larrinaga*: «Impresos en Vizcaya, Guipúzcoa y Alava hasta el año 1901». Separata del libro HOMENAJE A DON JULIO URQUIJO. San Sebastián, 1949.
- Antonio Odriozola*: «Nota bibliográfica sobre los libros impresos por Mathías Marés en Bilbao. Revista Internacional de Estudios Vascos. Tomo XXV. Número 1.
- Angel Allende Salazar*: «Ensayo de un Catálogo General Sistemático y Crítico de las obras referentes a las Provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra». Madrid, 1877.
- Luis Pérez de Guzmán*: «Noticias poco conocidas sobre la Imprenta de Bilbao». Bilbao, 1955.
- Fr. Francisco Méndez*: «Tipografía Española o Historia... del Arte de la Imprenta en España». Madrid, 1861.
- Sorarrain*: «Catálogo de obras euskaras». Barcelona, 1891.
- Vinson*: «Essai d'une Bibliographie de la langue basque». París, 1891.
- Paláu*: «Manual del librero Hispano-Americano». Primera y Segunda Ediciones.
Catálogo de la Biblioteca de la Sociedad Bilbaina. Bilbao, 1965.
Catálogo de la Biblioteca Provincial de Vizcaya. Sección Vascongada. Bilbao, 1954.

Posiblemente de origen francés. Primer impresor de Vizcaya. En 1564 lo encontramos trabajando en Salamanca, hasta 1570, ciudad en la que imprime las siguientes obras:

- 1.—Sebastián Pérez. De latinitatis rudimentis. 1566.
- 2.—Fdo. del Pozo. Per breves et utiles in A. Nebrissensis. 1567.
- 3.—Sannazaro. El Parto de la Virgen. 1568.
- 4.—Rojas. La Celestina. 1569.
- 5.—Bart. Barrientos. Barbarice Lima agens de verborum. 1570.
- 6.—Bart. Barrientos. Brevissimae in Somnium Scipionis. 1570.

En las dos obras de Barrientos figura en la portada Portonaris, pero en el colofón Marés.

De 1570 a 1577 ó 78 hay un período en blanco en que o no trabajó o se han perdido sus producciones; hay quien apunta que pudo estar en Alcalá aunque parece ser que no consta claramente.

Lo que sí parece estar seguro es que llegó a Bilbao en 1572 y que estableció su imprenta en 1577 ó 78. Permaneció hasta 1587 en que se marchó a Logroño. Tenía su domicilio primero en Ascao, luego en Achuri y finalmente en el Convento Franciscano de Abando.

Nos han llegado 18 impresiones que son las siguientes:

- 1.—Osorio. De Gloria. 1578. Primer libro impreso.
- 2.—Pedraza. Suma de Casos. 1579.
- 3.—Ordenanzas Municipales. 1579.
- 4.—Santoro. Hagiografía. 1580 (2 tomos).
- 5.—Garuacho. Honesto y Agradable entretenimiento. 1580.
- 6.—Timoneda. El Patrañuelo. 1580.
- 7.—Huarte de San Juan. Examen de Ingenios. 1580.
- 8.—Esteban. Arte de bien casar. 1581.
- 9.—Palmireno. El Latino de Repente. 1583.
- 10.—Ariosto. Orlando Furioso. 1583.
- 11.—Constitutionum... 1583.
- 12.—Torquemada. Coloquios. 1584.
- 13.—Primaleón. 1585.
- 14.—Poza. Hidrografía. 1585.
- 15.—Santoro. Hagiografía. 1585 (dos partes).
- 16.—Guicciardino. Horas de Recreación. 1586.
- 17.—Poza. De la antigua lengua. 1587.
- 18.—Mata. Caballero Assisio. 1587 (tres partes). Última obra en

Bilbao.

En 1588 figura como vecino e impresor en Logroño, en donde le registramos las siguientes impresiones:

- 1.—Pedro López de Zamora. Libro de Albeytería. 1588.
- 2.—Lope de Rueda. El Deleitoso. 1588.
- 3.—Fr. Gabriel de Mata. Segundo Volumen del Caballero Assisio. 1589.
- 4.—J. B. Fernández. Las Demostraciones Católicas. Primera Parte. 1593.
- 5.—Zaragozano. Sumario y Repertorio de los Tiempos. 1594.
- 6.—Santoró. Cinco Discursos. 1597.
- 7.—Santoró. Consideraciones XXXII para ayudar a bien morir. 1594.
- 8.—Pedro Mártir. Directorium Curatorum. 1594.

En 1598 y siguiendo con LOGROÑO ya imprimen sus herederos:

- 1.—Melchor de Santa Cruz. Floresta de Apotegmas. Logroño, 1598.
- 2.—Seb. de Frías Salazar. Triunfos de la Cruz. 1599.
- 3.—Constituciones Sinodales de Calahorra y la Calzada. Diego Marés, 1602.
- 4.—G. Lucas Hidalgo. Diálogos de Apacible entretenimiento. 1606.
- 5.—Relación de la jornada hecha por Felipe III por Guipúzcoa. 1616.
- 6.—Juan de Salazar. Política Española. Diego Marés. 1619.

En el año de 1588 a la vez que en Logroño lo encontramos con una imprenta volante en Santo Domingo de la Calzada:

- 1.—Francisco Oñez. Observaciones in non pauca. St. D. de la Calz. 1588.

Después de 1593 pasa a Pamplona y también trabajó en Irache de 1607 a 1609. Sus producciones quedan expuestas en la sección correspondiente a NAVARRA SIGLO XVI. MATHIAS MARES.

Existen remotos indicios de que imprimiera en Zaragoza el año 1594 el Lunario de Zaragozano. La base a esta duda la registra Pica-toste en su Biblioteca Científica del siglo XVI, en que atribuye el Lunario a la imprenta de Marés en Zaragoza. Estudios posteriores de Sánchez, Cejador, Lucas de Torre, Jiménez Catalán y otros, atestiguan la falsedad del dato.

PEDRO COLE DE IBARRA

Sucede a Mathías Marés. Natural del Departamento francés de



La Champaña. En su pie de imprenta se dice Pedro Colé DE IBARRA, aunque sabemos de su procedencia y que era hijo de Jacques de Colé y de Juana Lamy y nieto de Joaquín Colé y Joanneta de Gaulis.

Le podemos asegurar tres impresiones salidas de su imprenta y una dudosa.

SEGURAS:

1.—Mongastón. Relación en verso del Diluvio. 1593.

2.—Las Ordenanzas que tiene y usa la M. N. y L. Villa de Bilbao. 1593.

3.—Betolaza. Doctrina Cristiana en Romance y Bascuence. 1596.

DUDOSA:

4.—Fr. Gabriel de la Mata. Segundo Volumen del Caballero Assisio. 1589.

La Portada dice Logroño, Marés, 1589, pero Allendesalazar se la atribuye, sin dudarlo, a Colé de Ibarra.

**VARIAS IMPRESIONES DUDOSAS DE BILBAO
EN EL SIGLO XVI**

García de las Landeras Puente. De Vizcainorum. 1594.

Poza. Memorial a Felipe II (finales del siglo XVI).

El Fuero de Vizcaya. Medina del Campo, 1575, pero en realidad Bilbao, finales del siglo XVI.

SIGLO XVII

JUAN DE AZPIROZ

Encontramos dos impresiones suyas:

1.—Gerónimo de Capanaga. Exposición de la Doctrina Cristiana. Bilbao, 1616.

2.—Gerónimo de Ripalda. Exposición Breve de la Doctrina Cristiana. Bilbao, 1656.

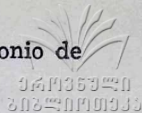
PEDRO DE HUIDOBRO

1622 a 1644. Le contamos 6 impresiones:

Primera: El Fuero, Privilegios, Franquezas, y Libertades de los Caballeros hijosdalgo del Señorío de Vizcaya. Bilbao, 1633.

Ultima: Juramento que hizo la Nobilísima villa de Bilbao en las elecciones de sus dos muy ilustres Cabildos, eclesiástico y seglar, el

día de la Circuncisión de Cristo Nuestro Señor. Por Fr. Antonio de Luengas. Bilbao, 1644.



MARTIN DE ASPILQUETA

Impresor prácticamente desconocido hasta que don Luis Pérez de Guzmán, Marqués de Ledesma, publicó un folleto titulado «Noticias poco conocidas sobre la Imprenta en Bilbao». Bilbao, 1955, en el que describe la única impresión que nos ha dejado. Se trata de una obra en tamaño cuarto de 12 hojas sin numerar titulado:

Relación de todo lo sucedido en Fuenterrabía, desde que el Príncipe de Condé la puso cerco, hasta que se retiró con afrentosa huida. Impreso en Bilbao, 1638.

Pudiera tratarse una imprenta volante.

MARTIN MOROVELLI

1656 a 1662. Una impresión:

Sermón que predicó el P. Juan de Aguzabal, en las Fiestas de la Inmaculada Concepción de Nuestra Señora. Bilbao, 1662.

ROQUE RICO DE MIRANDA

Imprimió tres obras en Bilbao durante el año 1669. Este impresor trabajó en Madrid entre 1650 y 1698. Por su rareza describimos las tres:

1.—Ordenanzas de la Noble Villa de Bilbao. Tamaño folio. Portada orlada, 48 folios numerados. Laus Deo. Tabla sin numeración de 5 folios y dos folios más con un Acuerdo del Ayuntamiento.

2.—Ordenanzas de la Casa de la Contratación de la M. N. y M. L. Villa de Bilbao. Tamaño folio. Una hoja en blanco. 43 folios texto. Laus Deo.

3.—Confirmación de los Fueros del Señorío dada por Carlos IV en Madrid el 7 de noviembre de 1667.

JUAN DE ELORZA

Una sola impresión entre 1670 y 1671. Aunque parece ser existen diferencias entre ejemplares de esta obra, todo hace pensar que se trata como decimos de una sola impresión:

Las Premáticas, ordenanzas, ley y facultad dada por sus Magestades, por Privilegio especial, a la Universidad de la contratación de los fiel, y Cónsules de la Muy Noble Villa de Bilbao. Por Juan de Elorza, en Bilbao.

NICOLAS SEDANO

1672 a 1692. Le registramos 6 impresiones.

Primera: Ordenanzas de la Noble Villa de Bilbao. Bilbao, 1673.
Ultima: Fr. Pedro de Hermua. Tratado de Misioneros y Párrocos. Bilbao, 1692.



JOSE GUTIERREZ DE BARAONA

1691 a 1694. Conocemos tan sólo dos impresiones y suponemos que no serán muchas más las que de este impresor han llegado hasta nuestros días:

1.—Ordenanzas que tiene, usa y guarda la M. N. y M. L. Villa de Bilbao. 1691.

2.—Anónimo. Concordia y Ajustamiento entre el M. N. y M. L. Señorío de Vizcaya y la Provincia de Labort, ciudad de Bayona y su Gobierno. Bilbao, 1694.

JUAN ANTONIO ARRIETE Y LECEA

Una sola obra encontramos de este impresor:

Tomás de Granda. Historia y Milagros de la Prodigiosa Imagen de Nuestra Señora de Beñoña. Bilbao, 1699.

SIGLO XVIII

ANTONIO ZAFRA Y OBREGON

Procedía, al parecer de Madrid. Según el P. Larrinaga permaneció en Bilbao entre los años de 1703 a 1711. Desde luego en 1703 se titulaba impresor del Señorío y permanecía en la villa en 1707, fecha en la que existe un acuerdo de las Juntas Generales por la que se le aumenta el sueldo. Nosotros sólo hemos encontrado 4 impresiones seguras, todas ellas del año 1704. Sorarrain, registra, en 1711 una impresión como de «Zafra», que igual puede ser de Zafra y Obregón como de Zafra y Rueda.

Primera: Fueros, Franquezas, Libertades, buenos usos y costumbres del M. N. y M. L. Señorío de Vizcaya.

Ultima: Oración Panagórica... en el cumplimiento feliz de los veinte años de S. M. Católica don Felipe V. Bilbao, 1704.

ANTONIO ZAFRA Y RUEDA

1711 a 1729. Probablemente hijo del anterior. Tanto el padre como el hijo debieron sufrir vicisitudes económicas durante largos períodos de sus vidas. Concretamente, el hijo que nos ocupa, desde 1711 hasta su muerte acaecida el 27 de julio de 1730 tuvo que emplearse para poder sobrevivir, como guarda, en la venta de las lanas de la ría de Bilbao. Tenemos 9 impresiones suyas.

Primera: Ordenanzas de la Noble Villa de Bilbao. 1711.

Ultima: Junta General del M. N. y M. L. Señorío de Vizcaya, celebrada so el Arbol de Guernica en 27 de Marzo de 1726. Bilbao, 1726.

VIUDA DE ANTONIO ZAFRA Y RUEDA

1732 a 1749. Sucede a su marido. 8 impresiones.

Primera: Ordenanzas Nuevas de la Universidad y Casa de Contratación de esta Noble Villa de Bilbao, 1732.

Ultima: Novena de la Madre de Dios, Santa Ana, que se venera en el Convento de Baltanás de Religiosas Franciscanas Descalzas... Bilbao, 1749.

ANTONIO MANUEL EGUSQUIZA

1750 a 1779. Total, 7 impresiones.

Primera: Decretos de Juntas Generales de este M. N. y M. L. Señorío de Vizcaya. Bilbao, 1752.

Ultima: Manuel Becerra. Reglamento de las Cargas y Gastos... Bilbao, 1778.

VIUDA DE ANTONIO MANUEL EGUSQUIZA

Llamada Ana de Zornoza. 1779 a 1792. Total, 9 impresiones.

Primera: Provisiones Reales de S. M. y Señores del Consejo. Bilbao, 1779.

Ultima: Reales Ordenanzas de la M. N. y Leal Ciudad de Orduña. Bilbao, 1789.

PEDRO DE GAYANGOS

1750 a 1760. Dos impresiones:

1.—Ordenanzas de la Ilustre Universidad y Casa de Contratación de la M. N. y M. L. Villa de Bilbao. 1750.

2.—Ordenanzas de la Ilustre Universidad y Casa de Contratación de la M. N. y M. L. Villa de Bilbao. 1760.

FERNANDEZ

Pie de imprenta que nos lo da Sorarrain en su «Catálogo de Obras Euskaras», número 11, página 8. Una sola impresión:

Ordenanzas de la Ilustre Universidad y Casa de Contratación de la M. N. y M. L. Villa de Bilbao. 1775.

SIMON LARUMBE

1792 a 1794. Antiguo oficial de la imprenta de Antonio Manuel de Egúsquiza y de su viuda. Total, 3 impresiones.

Primera: Real Provisión del Consejo de 19 de febrero de 1794. Bilbao, 1794.

Ultima: Villancicos en Romance y vascuence. Sin año, pero la suponemos de 1794.

VIUDA DE SIMON LARUMBE

Dos impresiones en 1795:

1.—Real Cédula de S. M. y Señores del Consejo de 29 de Setiembre de 1795. Bilbao, 1795

2.—Real Cédula de S. M. y Señores del Consejo de 12 de octubre de 1795. Bilbao, 1795.

EUSEBIO LARUMBE

1806 a 1833. Le contamos 38 impresiones.

Primera: Real Provisión de S. M. y Señores del Consejo, de 13 de octubre de 1815. Bilbao, 1816.

Ultima: Juan Ramón Sagarminaga e Ibarra. Sermón que en la Solemne festividad celebrada en la Basílica de Santiago de Bilbao, el día 31 de julio de 1833... Bilbao, 1833.

VIUDA DE EUSEBIO LARUMBE

Un solo impreso en 1834.

Se trata del Boletín Oficial de Vizcaya que fue imprimiéndose en varias imprentas durante los años de 1834 a 1953.

MIGUEL LARUMBE

1842 a 1870. Seguramente hijo de Eusebio Larumbe. Hasta 1850 hemos encontrado tres impresiones suyas:

Primera: Proyecto sobre la modificación de Fueros de Vizcaya

por la Comisión Económica de la misma provincia. Bilbao, 1842.
Ultima: Manual vascongado, que contiene el modo administrar
los Santos Sacramentos... Bilbao, 1845.

FRANCISCO DE SAN MARTIN

1796 a 1832. Total, 23 impresiones.

Primera: Acuerdos de Juntas Generales de este M. N. y M. L. Señorío de Vizcaya. Bilbao, 1796.

Ultima: Pragmática Sanción con Fuerza de Ley de 28 de Abril de 1803. Bilbao, 1832.

SANCHA

Un solo impreso en 1797 que recogemos de Sorarrain en su «Catálogo de obras Euskaras», número 11, página 8:

Ordenanzas de la Ilustre Universidad y Casa de Contratación de la M. N. y M. L. Villa de Bilbao. 1797.

SIGLO XIX

FRANCISCO CANDIDO PEREZ PRIETO

1813 a 1814. Publicó «El Bascongado», periódico político-literario de Bilbao, durante los mencionados años.

PEDRO ANTONIO APRAIZ

1814 a 1819. Le registramos un total de 12 impresiones.

Primera: Juan Antonio Moguel. Diálogos Vascongados. Bilbao, 1816.

Ultima: Enciso Castrillón. Cantata que a nombre del Real Seminario de Vergara ofrece a los Reales pies de la Reina Nuestra Señora. Bilbao, 1819.

FADDA

1818. Una sola impresión:

Ordenanzas para el gobierno del Real Seminario de Nobles de Vergara. Bilbao, 1818.

RAMON PUZZOLI

1818. Una sola impresión:

Reglamento para las escuelas, que establece el Ilustre Consulado de Bilbao. 1818.

JÓSE BASOZABAL



1820 a 1828. Total, 6 impresiones.

Primera: Juan José Moguel y Elguezábal. Egunoroco lan-on ta erregubac meza santuba... Bilbao, 1820.

Ultima: Anónimo. Relación de los festejos con que han sido obsequiados los Reyes y Señores don Fernando VII y doña Josefa Amalia...

CASA DE MISERICORDIA

1821 a 1900. Una serie de impresores están ligados a la imprenta de la Casa de Misericordia: Felipe Morales, Viuda de Felipe Morales, Francisca Larrea, Santiago Iguain... Registramos hasta 1850 un total de 18 impresiones.

Primera: Canción patriótica... en el aniversario de la libertad española. Bilbao, 1821.

Ultima: Programa de los exámenes públicos y generales de gramática latina y elementos de retórica y poética. Bilbao, 1830.

ALCOVER

Unico impreso en 1822:

Bienvenida al nuevo señor jefe político de esta provincia de Bilbao, 1822.

NICOLAS DELMAS

1829 a 1853. Total, 40 impresiones.

Primera: Fr. Pedro Melitón Sáenz del Castillo. Sermón Panegírico histórico moral. Bilbao, 1832.

Ultima: Reglamento para la escuela de párvulos creada y sostenida por el excelentísimo Ayuntamiento de esta villa. Bilbao, 1852.

NICOLAS DELMAS E HIJO

Encontramos este pie de imprenta entre 1840 a 1853. Total, 24 impresiones, hasta 1850.

Primera: Empresa del Camino de Fierro de Madrid a Irún por Bilbao. 1840.

Ultima: Instituto Provincial de Vizcaya. Exámenes Generales. Bilbao, 1850.

JOSE ANTONIO DE JAUREGUI



Un solo impreso en 1829:
Novena a la Inmaculada Concepción de María Santísima. Bilbao, 1829.

VIUDA DE JOSE ANTONIO DE JAUREGUI

Un solo impreso en 1832:
Reglamento de la Santa y Real Casa de Misericordia de esta M. N. y M. L. Villa de Bilbao. 1832.

CENON DE GARAYOA

1835 a 1839. Total, cuatro impresiones:
Primera: Reglamento de la Comisión Permanente de la Propiedad de Bilbao. 1835.
Ultima: La Comedia Aldeana. Bilbao, 1839.

ADOLFO DEPONT

1836 a 1862. Tres impresiones hasta 1850.
Primera: Cofradía de María Santísima de la Divina Providencia. Bilbao, 1844.
Ultima: Revista de las Provincias Euskaras. Bilbao, 1846.

CONTINUACION

A partir de 1850 hay una serie de impresores de mayor o menor importancia y que relacionamos tal como están en la obra del padre franciscano Fr. Juan Ruiz de Larrinaga «Impresos en Vizcaya, Guipúzcoa y Alava hasta 1901»:

Ricardo Martín y Cortázar e hijos (1858-1869).
Viuda de Nicolás Delmás (1871...).
Hijo Mayor de Delmás (1868-1869).
Juan Ernesto Delmás, hijo (1854-1866).
Juan Ernesto Delmás (1872-1889).
Viuda de Delmás (1858-1893).
Imprenta Militar de la Viuda de Delmás (1875...).
Viuda de Delmás y Lucena y Compañía (1882-1891).
Ezequiel Rodríguez, sucesor de Delmás (1900).
Joaquín F. Mayor (1860-1874).
Tiburcio Astuy (1865-1868).

Agustín Emperaile (1868-1889).
José Astuy (1882-1900).
Miguel de Loredo, sucesor de Astuy (1867...).
Larumbe Hermanos (1872...).
Imprenta de García (1872-1883).
G. Pérez (1879-1882).
Cristóbal Pérez (1881-1889).
P. M. Merladet (1881...).
Pedro Velasco (1881-1889).
Imprenta de Bulfy y Compañía (1886-1891).
Julián Elizalde (1882-1889).
Viuda de Calle (1882-1900).
M. Echebarría (1885-1895).
Sebastián Amorrortu (1892...).
Segundo Salvador (1893).
José María Vivancos (1896-1900).
Cipriano Lucena e hijos (1896-1900).
Muller y Zabaleta (1896-1900).
Andrés P. Cardenal (1897-1900).
Luis Dochao (1897-1900).
Federico Grijelmo (1899-1900).

GUERNICA:

Antonio Egurrola (1897-1900).

DURANGO:

Manuel Villa (1858-1861).
Imprenta del Señorío (1875...).
Julián Elizalde (1881...).
Antonio Egurrola (1895...).
Florentino Elosu (1895-1900).
Ramiro Soloaga (1900).

GALLARTA:

Santiago Fernández (1898).

Guión de Tipografía de Guipúzcoa

BIBLIOGRAFIA:

- Juan Allendesalazar.* Bibliografía. Notas para la historia de la Imprenta en el País Vasconavarro. Primer Congreso de Estudios Vascos. Bilbao, 1919.
- José María de Huarte Jáuregui. Marqués de Valdeterrazo.* La Imprenta en Guipúzcoa. El Primer Impresor. Revista de Cultura Vasca Euskalerraren Alde. Año XVI, número 265.
- Fray Juan Ruiz de Larrinaga.* Impresos en Vizcaya, Guipúzcoa y Alava hasta el año 1901. Separata del libro HOMENAJE A DON JULIO URQUIJO. San Sebastián, 1949.
- Angel Allendesalazar.* «Ensayo de un Catálogo General Sistemático y Crítico de las obras referentes a las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra». Madrid, 1887.
- Fr. Francisco Méndez.* «Tipografía Española o Historia... del Arte de la Imprenta en España». Madrid, 1861.
- Sorarrain.* «Catálogo de obras euskaras». Barcelona, 1891.
- Vinson.* «Essai d'une Bibliographie de la langue basque». París, 1891.
- Paláu.* Manual del librero hispano-americano. Primera y segunda ediciones.
- Catálogo de la Sociedad Bilbaina. Bilbao, 1965.
- Catálogo de la Biblioteca Provincial de Vizcaya. Sección Vascongada. Bilbao, 1954.
- G. H. Oñativia.* El Libro y las Artes Gráficas en Tolosa. Artículo de el libro «Homenaje a Tolosa en su VII Centenario. Tolosa, 1956.

SIGLO XVI

No quisiéramos dejar pasar esta ocasión sin hacer mención de aquel gran caballero que fue e infatigable bibliógrafo don José María de Huarte Jáuregui, Marqués de Valdeterrazo, insigne navarro desaparecido cuando, de sus amplios conocimientos históricos y bibliográficos, cabía esperar más de él. A su pluma debemos trabajos maestros e investigaciones interesantísimas y definitivas. Por no citar alguna de sus obras y, quizá, dejar las mejores, es preferible no citar ninguna, pero sí la que nos ocupa sobre LA IMPRENTA EN GUIPUZCOA. EI PRIMER IMPRESOR. Todo lo que a continuación escribimos sobre esta materia queda recogido y es un extracto del mencionado trabajo publicado en el número 265, año XVI de la Revista de Cultura Vasca Euskalerrriaren Alde.

PEDRO DE BORGOÑA

Don José María Huarte demuestra con ingenio, gran agudeza y documentalmente que el primer impresor de Guipúzcoa fue, sin duda, Pedro de Borgoña, a quien siempre hemos considerado como única y exclusivamente de Navarra.

El pie de imprenta PEDRO DE BORGOÑA es el más raro entre los tipógrafos regionales vasconavarros del siglo XVI, ya que no nos ha llegado ninguna de sus obras, ni de Pamplona, ni de San Sebastián.

Soldado de profesión, se ayudó económicamente imprimiendo. Hizo el aprendizaje, hasta 1556, con Adriano de Amberes en Estella y Pamplona y desde Marzo de 1583 adquirió los tipos y herramientas de su maestro. En 1583 ya figura como soldado avecindado en Pamplona, al servicio de la Ciudadela Militar donde mantiene una imprenta para completar el sustento de su familia. En Pamplona, sabemos que publicó varias obras, pero no sabemos cuáles fueron, aunque sí podemos figurarnos que su gusto, estilo y forma de imprimir serían iguales o muy parecidos a los de su maestro.

Consecuencia de un proceso ante el más alto Tribunal de Navarra es el memorial que copiamos a continuación en su parte más esencial:

«Pedro de Borgoña, vezino desta ciudad (Pamplona), dize quel suplicante a impreso en la villa de San Sebastián un devozio-

nario util y provechoso para todo fiel christiano, que con esta presenta, y agora tiene nezesidad de tornarlo a imprimir para la ciudad de Logroño i Zaragoza, i para ello tiene nezesidad de la lizenzia de Vuestra Majestad...».

Memorial del que deducimos sin gran esfuerzo que, efectivamente, el primer libro impreso en San Sebastián y toda Guipúzcoa fue el referido DEVOZIONARIO UTIL Y PROBECHOSO y que, aunque, no ha llegado a nuestras manos ni directa ni indirectamente bien puede aparecer cualquier buen día o quizá figura en alguna biblioteca particular más o menos lejana de nuestra región. De cualquier manera es joya tipográfica de gran importancia. La obra se debió imprimir entre 1585 y 1586.

El P. Larrinaga dice que examinando los Libros de Registros de Juntas, al llegar a las celebradas en Vergara en mayo de 1585 se encuentra con que Pedro de Borgoña, librero residente en San Sebastián, presenta un escrito a la Provincia en el cual pide que para ayuda de su sustento se mande librarle alguna cosa, como le libra la villa de San Sebastián, y con esto ofrece asistir y prevalecer en el dicho su oficio en Guipúzcoa. Se le contesta que no ha lugar.

Consecuencia de todo esto y otras facilidades que no encontraba, Pedro de Borgoña dejó definitivamente Guipúzcoa a finales de 1585 o muy principios de 1586, puesto que por enero de 1586, en calidad de vecino de Pamplona presenta el memorial en que cita su DEVOZIONARIO.

Después de la breve estancia de BORGONA en San Sebastián parece perderse en Guipúzcoa todo rastro suyo y no hay quien le sustituya hasta que Martín de Huarte lo hace en 1667.

SIGLO XVII

MARTIN DE HUARTE

Si no es de hecho el primer impresor de Guipúzcoa, sí lo es en el sentido de resultados prácticos. Hijo de la Casa-solar de Ugarte-Aundia, situada en el barrio de Ugarte de la villa de Amézqueta.

El año 1667 en un Memorial acude a la Provincia manifestando que hasta el presente no ha habido impresor en Guipúzcoa (se había perdido todo recuerdo de Pedro de Borgoña) y que él y su hijo Pedro estaban dispuestos a permanecer como impresores en la Provincia si se les ayudaba en la compra de letra y demás herramientas de impresión. En la Junta VI de las celebradas en Fuenterrabía se determinó ayudar económicamente a Martín de Huarte y darle el título



de Impresor de la Provincia, así como concederle la exclusiva de impresión en toda la Provincia. En 1677 fallece después de haber estado llamado lo suyo.

Nos quedan 9 impresiones.

Primera: Bernardino de Inurrigarro. Memorial a la M. N. y M. L. Provincia de Guipúzcoa. San Sebastián, 1670.

Ultima: Avisos para el alma y caminos para el cielo, por Diego Honet James O'Neil. San Sebastián, 1677.

VIUDA DE MARTIN HUARTE

Al morir Martín, la Provincia, reunida en las Juntas de Tolosa nombró a su viuda Francisca de Aculodi como su impresora. La registramos entre los años de 1677 a 1695 y le atribuimos dos impresiones, aunque suponemos imprimiera más. Sus publicaciones, es decir aquéllas que llevan como pie de imprenta VIUDA DE MARTIN DE HUARTE no existen, ya que se comprometió, a la muerte de su marido, con las Juntas de la Provincia y a cambio de un salario fijo, a mantener el pie del finado. Por otra parte el compromiso quedaba resuelto el día que alguno de sus hijos llegase a edad suficiente y conocimientos necesarios para poder gobernar la imprenta, en cuyo caso podría cambiar el pie por el del hijo. Las fechas en que imprimiera la viuda se entremezclan con las del pie de imprenta de su hijo, Pedro, aunque suponemos que la dirección del taller lo llevaría el mencionado junto con su hermano Bernardo. Citamos a continuación dos impresiones que citan Sorarrain y Larrinaga respectivamente y que nos parece pertenecen a la viuda de MARTIN DE HUARTE.

1.—Nicolás de Zubía. Doctrina Cristiana en Bascuence. San Sebastián, 1691.

2.—Fr. Felipe de Barreda. Sermón del Santísimo en Función de Quarenta horas en la Parroquia de San Vicente de San Sebastián, 1695.

PEDRO DE HUARTE

Hijo de Martín de Huarte. Aprendió el oficio de impresor en Francia y lo desarrolló y perfeccionó junto a su padre. Encontramos su pie desde 1685 a 1729 y sólo le registramos cinco impresiones.

Primera: Fr. Juan de Luzuriaga. Paraninfo Celeste. San Sebastián, 1690.

Ultima: Estatutos Municipales de la Santa Provincia de Cantabria. San Sebastián, 1719.

BERNARDO DE HUARTE

Hermano de Pedro de Huarte. Hizo su aprendizaje en Francia, como su hermano. Entre 1691 y 1701 lo encontramos en San Sebastián en donde imprime tres obras. En 1695, circunstancialmente se trasladó a Pamplona donde imprime el Tomo Segundo de los Anales del Reino de Navarra del P. Moret. Después de 1701 se le encuentra en Madrid. Imprimió asimismo en Tolosa.

Como decíamos, hemos hallado tres impresiones en San Sebastián:
Primera: Vida del Duque Carlos V de Lorena. Traducción del P. Taboada. 1692.

Ultima: Relación del tránsito de Felipe V. San Sebastián, 1701.

SIGLO XVIII

MIGUEL VERA

Lo cita el P. Larrinaga como impresor en San Sebastián entre 1730 y 1733. No hemos encontrado ningún impreso del mismo.

BARTOLOME DE RIESGO Y MONTERO

Pasó desde Vitoria a San Sebastián probablemente atraído por la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas. Es el primer impresor del apellido tanto en una provincia como en otra. Su obra más importante es el Diccionario Trilingüe del Padre Larramendi. Permaneció en Guipúzcoa entre los años de 1735 y 1758. Total, 4 impresiones.

Primera: Fr. Matías Diéguez. Desengaño Caritativo. San Sebastián, 1739.

Ultima: Sebastián Mendiburu. Jesusen Biotzaren devocioa. San Sebastián, 1747.

LORENZO JOSE RIESGO Y MONTERO

Hijo de Bartolomé. Tipógrafo que alardeaba de noble, anteponiendo a veces a su nombre, en las portadas, el título de DON que antiguamente rara vez llevarán los de su oficio. Impresor entre 1752 y 1802. Total, 37 impresiones.

Primera: Historia de Mauricio Conde de Saxe, traducción del francés por José Francisco Lapaza. San Sebastián, 1754.

Ultima: Domingo Ignacio de Egaña. El Guipuzcoano instruido en las Reales Cédulas. San Sebastián, 1780.

FRANCISCO JAVIER RIESGO E HIJO

Francisco Javier parece ser hermano de Lorenzo. Figura en 1771 como impresor y no hemos encontrado ninguna impresión con su pie.

IMPRENTA UNDIANO

Comprende dos pies de imprenta: ANTONIO UNDIANO y VIUDA DE ANTONIO UNDIANO, que recogemos unidos en tres impresiones, que vieron la luz entre 1780 y 1804.

Primera: Antonio de Alquiza. Sacro Novenario de la Milagrosa Imagen de Nuestra Señora del Coro. San Sebastián, 1780.

Ultima: Instrucción para enseñar a cantar la música moderna. Por el Padre Mateo Antonio Pérez de Albéniz. San Sebastián, 1802.

SIGLO XIX

DUHART FAUVET

Francés. Impresor del Ejército del Norte. Desde 1811 figura en Vitoria imprimiendo «La Gaceta» hasta 1812. En San Sebastián imprimió la «Gazeta de Oficio del Gobierno de Vizcaya», como en Vitoria.

IGNACIO RAMON BAROJA

Primero de la familia de los conocidos impresores, escritores, pintores... artistas. Las prensas de Baroja desempeñan un importante papel durante la segunda época constitucional con su célebre periódico «El Liberal Guipuzcoano». Iztueta, Iturriaga y Lardizábal editan en la primera mitad del siglo XIX importantes libros de fisiología, medicina, matemáticas, historia natural, agricultura, gramática y pedagogía... También salía de sus prensas la Revista de Legislación extranjera. Su obra más importante, tipográficamente hablando, es la Historia de la Revolución Francesa de M. Thiers. Ignacio Ramón figura entre los años 1818 a 1857. Hasta 1850 le registramos 37 impresiones independientemente de Revistas y otras menores.

Primera: Registro de las Juntas Generales. San Sebastián, 1818.

Ultima: Lope de Isasti. Compendio Historial de Guipúzcoa. San Sebastián, 1850.

PIO BAROJA

1842 a 1862. Le registramos dos impresiones:

1.—San Alfonso María de Ligorio. Aldareco Sacramentu txit San-

tuari... Visitac. San Sebastián, 1856.

2.—Miguel Dorronsoro. Breve Reseña de los Hechos... que prueban la identidad del Mártir San Martín de la Ascensión con Martín de Loizac y Amunabarro. San Sebastián, 1862.

EDITORIAL LIBERTY

Unico impreso en 1818:

Juan Antonio de Zamácola. Historia de las naciones vascas. San Sebastián, 1818.

CONTINUACION

Pío Zuazúa (1853 a 1858).

José María Arzanegui (1869 a 1889).

Antonio Baroja (1872 a 1880).

Juan Osés (1872 a 1882).

Vicente Ordoizgoiti (1885...).

Hijos de Juan Ramón Baroja (1881 a 1893).

Imprenta de Baroja (...1900).

Peña y Pozo (1884 a 1889).

Angel del Pozo y Compañía (1885 a 1898).

V. Iraola (1890 a 1899).

Jornet (1895 a 1900).

Díaz, Jornet y Compañía (1895 a 1898).

La Imprenta en Tolosa

SIGLO XVIII

El primer impresor de que tenemos noticia en Tolosa es Bernardo de Huarte. No obstante, encontramos, anteriormente al mencionado, algunas hojas volantes, aleluyas y pequeñas impresiones que nos figuramos serían confeccionadas por alguna imprenta volante o pequeño taller establecido en la villa. Carecen de importancia y recogemos el dato de El Libro Homenaje a Tolosa en su VII Centenario, pág. 207 «El Libro y Las Artes Gráficas en Tolosa», firmado por G. H. Oñativia.

BERNARDO DE HUARTE

Queda estudiado en la parte correspondiente a la Imprenta en San Sebastián. Imprimió una sola obra el año 1696, en que accidentalmente se debió trasladar desde San Sebastián a Tolosa:

FERMIN DE HUARTE Y ARLEGUI

Dos solas impresiones entre 1789 a 1790.

Primera: Pascual Salmerón. Novena al Santo del Sacramento San Pascual Baylón. Tolosa, 1789.

Segunda: Pedro José de Aldazábal y Murguía. Ama Virgiña Santísima Iciarcuaren bederatzuurrena. Tolosa, 1790.

FRANCISCO DE LA LAMA

1782 a 1828. Total 50 impresiones.

Primera: Agustín Cardaveraz. Mezaco Sacrificio ta Comunio Sa-graduaren gañeco doctrina... Tolosa, 1782.

Ultima: Agustín Cardaveraz. Meza eta Comunioa eta oen gañeco doctrina. Tolosa, 1828.

JUAN MANUEL DE LA LAMA

1813 a 1828. Total, 7 impresiones.

Primera: Juan Antonio de Moguel. Cristinaubaren jaquin videa. Tolosa, 1813.

Ultima: Registro de las Juntas Generales. Tolosa, 1828.

VIUDA DE LA LAMA

1829 a 1850 y continúa imprimiendo posteriormente hasta 1852. Total, 17 impresiones.

Primera: Kempis. Jesusen imitacioco edo berari jarraitzen eracusten duen liburua... traducción vasca de Fr. José Cruz Echeverría. Tolosa, 1829.

Ultima: Fr. José Cruz Echeverría. Ongui vicitzeco ta ongui iltzeco laguntza. Tolosa, 1850.

SIGLO XIX

JUAN IGNACIO MENDIZABAL

1826 a 1832. Cinco impresiones:

Primera: Agustín Cardaveraz. Escu liburua. Tolosa, 1826.

Ultima: Versos que cantan en las Misiones los Religiosos de San Francisco. Tolosa, 1832.

VIUDA DE JUAN IGNACIO MENDIZABAL

1840 a 1877. Seis impresiones hasta 1850:

Primera: Agustín Cardaveraz. Escu liburua. Tolosa, 1840.

Ultima: Agustín Cardaveraz. Cristavaren vizitza. Tolosa, 1850.

IMPRESA DE LA PROVINCIA

1844 a 1872. Seis impresiones hasta 1850:

Primera: Registro de las Juntas Generales. Tolosa, 1844.

Ultima: Registro de las Juntas Generales. Tolosa, 1850.

ANDRES GOROSABEL

1847 a 1869. Cuatro impresiones hasta 1850:

Primera: José Ignacio Retolaza. Elementos de Aritmética. Tolosa, 1847.

Ultima: Juan Bautista Aguirre. Jesu-Cristoc bere Elizari utzi ziozcan zazpi Sacramentuen gañean eracusaldia. Tolosa, 1850.

CONTINUACION

M. D. y J. Gorosabel (1866).

Modesto Gorosabel (1870).

Pedro Gurruchaga (1858 a 1889).

Viuda e hijos de Pedro Gurruchaga (1892 a 1900).

Eusebio López (1878 a 1900).

Andrés Gurruchaga (1892 a 1900).

Francisco Muguerza (1878 a 1900).

La Imprenta en Azcoitia

IMPRESA DE LA MISERICORDIA

Unico impreso en 1762:

Sor Luisa de la Misericordia, Martín Beltz, Melón y Lorenzo Daricharía. Gabon sariac edo aurtengo gabonetan Azcoytico Eleiza Nagusian cantatuco diran Gavon-Cantaac edo Otsaldia. Azcoitia, 1762.

IMPRESA DE LA PROVINCIA

Dos impresiones de 1840 y de 1841:

1.—Registro de las Juntas Generales. Azcoitia, 1840.

2.—Registro de las Juntas Generales. Azcoitia, 1841.

Imprenta de Oyarzun



IGNACIO RAMON BAROJA

1813 a 1818. Diez impresiones.

Primera: Papeleta de Oyarzun. Num. 30 del 19 de mayo de 1814.

Ultima: Registro de las Juntas Particulares. Oyarzun, 1818.

Imprenta de Azpeitia

IMPRESA DE LA PROVINCIA

Tres impresiones, de 1832 a 1839:

Primera: Registro de las Juntas Generales. Azpeitia, 1832.

Ultima: Registro de las Juntas Generales. Azpeitia, 1839.

Imprenta de Oñate

IMPRESA REAL

Imprenta de la Corte Carlista. Recogemos dos impresiones con pie de imprenta entre 1835 a 1839, pero suponemos serían bastantes más los panfletos, órdenes y hojas sueltas que imprimiera:

Primera: Gaceta Oficial de 27 de octubre de 1835 a 9 de agosto de 1837. Oñate, 1835-1837.

Segunda: Francisco López Borricón. Pastoral o Apostólica exhortación. Oñate, 1839.

CONTINUACION

Cornelio Garay y Feliciano Laborde (1870...).

Imprenta de Hernani

Es imprenta anónima. Dos impresiones, de 1841 y 1842:

1.—D. A. P. I. P. Arte de Aprender a hablar la lengua castellana. 1841.

2.—D. A. P. I. P. Diálogos vasco-castellanos para las escuelas de primeras letras de Guipúzcoa. Hernani, 1842.

Imprenta de Vergara



JOSE UNDIANO

1849 a 1850. Unico impreso:
Eusquerazco Manuala. Vergara, 1850.

JOSE IMAZ

Una impresión hasta 1850:
Anónimo. Maria Santisimaren Mayatzeco illa. Vergara, 1850.

CONTINUACION

F. M. Machain (1860 a 1867).
Manuel Imaz (1862 a 1869).
Ibarzábal Hermanos (1888...).
Juan López (1889 a 1899).
Santísimo Rosario (1891 a 1900).

Imprenta de Villarreal

Registra un solo impreso en 1851:
Astete. Doctrina Cristiana. (Traducción vasca de don Juan Ir-
zusta). Villarreal, 1851.

Guión de Tipografía Alavesa

BIBLIOGRAFIA:

- Juan Allendesalazar.* «Bibliografía. Notas para la Historia de la Imprenta en el País Vasconavarro». Primer Congreso de Estudios Vascos. Bilbao, 1919.
- Fray Juan Ruiz de Larrinaga.* «Impresos en Vizcaya, Guipúzcoa y Alava hasta 1901». Separata del libro HOMENAJE A DON JULIO URQUIJO. San Sebastián, 1949.
- Angel Allendesalazar.* «Ensayo de un Catálogo General Sistemático y Crítico de las obras referentes a las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra». Madrid, 1887.
- Fr. Francisco Méndez.* «Tipografía Española o Historia... del Arte de la Imprenta en España». Madrid, 1861.
- Sorarrain.* «Catálogo de obras euskaras». Barcelona, 1891.
- Vinson.* «Essai d'une Bibliographie de la langue basque». París, 1891.
- Paláu.* Manual del Librero Hispano-americano. Primera y segunda ediciones.
- Catálogo de la Sociedad Bilbaina. Bilbao, 1965.
- Catálogo de la Biblioteca Provincial de Vizcaya. Sección Vascongada. Bilbao, 1954.

La Imprenta en Vitoria

SIGLO XVIII

La culta provincia alavesa no se atrae a la imprenta hasta prin-

cipios del siglo XVIII. Creencia general, ha sido, que el primer impresor alavés fue Bartolomé de Riesgo y Montero. Lo cierto es que ocho años antes de llegar a Vitoria Riesgo ya lo había hecho el que sin duda fue su maestro ANTONIO ZAFRA Y OBREGON, quien es conocido en Bilbao entre 1703 y 1711 y el creador allí mismo de una importante familia de impresores. Posiblemente ANTONIO ZAFRA Y OBREGON partió de Bilbao a Vitoria dejando allí encargados de su taller a su hijo y esposa.

La estancia de ZAFRA en Vitoria no la conocemos completamente, pero lo que sí tenemos con seguridad es la fecha de su primer y único impreso conocido, 1714, y el año de la primera impresión de su sucesor, Bartolomé Riesgo y Montero, 1722. Parece ser que debió continuar hasta 1728.

El impreso citado y hasta el momento primero conocido es el siguiente:

De las Solemnes Fiestas Celebradas en Vitoria por la Canonización por Clemente XI, Mayo de 1712, de Santa Catalina de Bolonia religiosa Clarisa. Vitoria, por Antonio de Zafra, 1714. Su autor es el P. Melchor Amigo, O. F. M.

Lo refleja Fr. Juan de San Antonio en su «Biblioteca Universa Franciscana», Madrid, 1731. página 361. Título en latín.

BARTOLOME RIESGO Y MONTERO

1722 a 1737. Hizo el aprendizaje en el taller de Zafra, de quien heredó los tipos y demás herramientas de imprimir. Supo mantener el prestigio de su maestro y aumentarlo. Le registramos un total de cinco impresiones. En 1735, al parecer, por motivos económicos, partió a San Sebastián, en donde abrió imprenta a su nombre que luego continuaron sus hijos y nieto. La imprenta de Vitoria siguió hasta 1737 y desde esta fecha se retiró definitivamente de la capital alavesa.

Primera: Leyes de Alava. Vitoria, 1722.

Ultima: Fr. Matías Diéguez. Diario Espiritual, en Símbolo de relox Mixtico. Vitoria, 1737.

El Padre Larrinaga cita en su folleto, a que nos referimos en la bibliografía, a un ANTONIO RIESGO (1731...), que nosotros no encontramos por ninguna parte y del que no nos consta impresión ni en Vitoria ni en San Sebastián.

TOMAS ROBLES Y NAVARRO

1740 a 1781. Total, 36 impresiones:

Primera: Paradisum deliciarum Scholasticarum Theologico-Sera-

ficum. Vitoria, 1747.

Ultima: Resumen de actas de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País. Vitoria, 1781.



GREGORIO MARCOS ROBLES Y REVILLA

Hijo de Tomás.

1782 a 1795. Total, 9 impresiones.

Primera: Fr. Joaquín Soparda. Oración Fúnebre en las exequias de don Ambrosio de Meabe. Vitoria, 1782.

Ultima: Acuerdos hechos por la M. N. y M. L. Provincia de Alava en sus Juntas Generales extraordinarias. Vitoria, 1795.

Falleció en 1800 y debió imprimir hasta esta fecha, pero desde 1795 no conocemos impresión suya alguna.

BALTASAR MANTELLI

Primero del apellido de este nombre. Navarro de nacimiento y antiguo clarinero del Ayuntamiento de Pamplona. 1787 a 1814. Total, 30 impresiones.

Primera: Extractos de las Juntas Generales celebradas por la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País. Vitoria, 1787.

Ultima: Real Cédula de S. M. y Señores del Supremo Consejo de Hacienda de 8 de junio de 1805. Vitoria, sin año.

AGAPITO MANTELLI

Hijo de Baltasar. 1814 a 1830. Total, 5 impresiones.

Primera: Cuaderno de Leyes y Ordenanzas con que se gobierna esta M. N. y M. L. Provincia de Alava. Vitoria, 1825.

Ultima: Fr. Casimiro Díaz de Acebedo. Novena del Sagrado Corazón de Jesús. Vitoria, 1830.

VIUDA E HIJOS DE MANTELLI (AGAPITO)

1830 a 1854. Imprenta dirigida por el hijo de Agapito llamado Baltasar. Le contamos 34 impresiones, sin tener en cuenta «La Revista Vascongada», «El Mosaico», «El Lirio» y otras publicaciones de estilo muy romántico del que hizo gala este simpático impresor.

Primera: Marcos de Mendivil. Sermón del Glorioso San Prudencio, Obispo de Tarazona y Patrón de Alava. Vitoria, 1833.

Ultima: Benito María Vivanco. Discurso... pronunciado en la primera Junta General Ordinaria del 18 de Noviembre de 1849. Vitoria, 1849.

FERMIN LARUMBE

Cuñado y colaborador de Gregorio Marcos Robles y Revilla. 1801 a 1805. Le contamos 5 impresiones.

Primera: Fr. Gregorio del Burgo. A honor y Gloria de la Stma. Virgen... de los Remedios... en el Convento de... San Francisco de... Vitoria: Su Sagrado Novenario. Vitoria, 1801.

Ultima: Juan Antonio Moguel. Cristinaubaren Doctrina. Vitoria, 1805.

VIUDA E HIJO DE FERMIN LARUMBE

1814 a 1835. Total, 10 impresiones.

Primera: Oración que en acción de gracias al Todopoderoso... pronunció Fr. Julián Jayme. Vitoria, 1814.

Ultima: Ordenanzas del Santo Hospital Civil de Santiago. Vitoria, 1834.

PEDRO REAL

Una impresión en 1808:

Conde Francisco de Cabarrús. Cartas... a Jovellanos. Vitoria, 1808.

DUHART FAUVET

Francés. Impresor del Ejército del Norte. Imprimió también en San Sebastián, lo mismo que en Vitoria:

Gazeta de Oficio del Gobierno de Vizcaya. Vitoria, 1811.

IGNACIO EGAÑA

1840 a 1866. Le registramos un total de 4 impresiones, contando «El Lirio» que publicó desde 1845 a 1847, sustituyendo a Viuda e hijos de Mantelli en su lanzamiento.

Primera: «El Lirio». Periódico Científico, Literario e Industrial. Vitoria, 1845 a 1847.

Ultima: Fr. Manuel Arcaya, O. F. M. Novena a la Prodigiosa Imagen de... Nuestra Señora de Aránzazu. Vitoria, 1850.

CONTINUACION



Viuda de Egaña e Hijo (1866 a 1878).
Cecilio Egaña (1881 a 1900).
Cipriano Guinea (1855 a 1866).
Viuda de C. Guinea e Hijo (1881 a 1900).
Mateo Sanz y Gómez (1864 a 1873).
Juan Bautista Pujol (1867 a 1870).
H. de Pujol (1895).
Iturbe (1868 a 1869).
Viuda de Iturbe e Hijos (1872 a 1899).
C. de Jáuregui (1877 a 1890).
Domingo Sar (1878 a 1890).
Elías Sarasqueta (1878 a 1895).
Galo Barrutia (1890 a 1892).
Imprenta Provincial (1883 a 1900).

Por su rareza o por considerarlos como ejemplares únicos, a continuación, reproducimos las portadas de siete ejemplares, que formarán parte de la Exposición Tipográfica Vasco-Navarra, a inaugurar, en este Santuario, el 17 de agosto próximo.

Tamaño 4.º 3 hojas y 94 páginas. Ejemplar Biblioteca Aránzazu.

04906940
20250101033

**DESCRIPCION DE LA
IVNTA, EN QVE EL MVY NOBLE, Y
MVY LEAL SEÑORIO DE VIZCAIA ELIGIO**
por Patron, y Protector fuio al Glorioso Patriarca San Igna-
cio de Loyola; y de las vistofas fiestas, con que celebró
la Eleccion, comperiendo en ellas el afecto con la
grandeza, y quedando vitoriosos entrambos to-
carse breuemente los elogios de esta Na-
ció inuicta; y los blafones de su
gran Protector.

CANCION REAL DIVIDIDA
en tres cantos:

OFRECELA EL CAPITAN DE CA-
vallos Don Iuan de Castañiza, Cauallero del Abito
de Santiago, al muy Noble y muy Leal Señorío de
Vizcaya, en manos de sus dos Diputados
Generales, el Señor D. Agustín de
Monteaño, y Barco, y el S. D.
Ignacio de Truxta.

CON LICENCIA.

En Bilbao; por **NICOLAS DE SEDANO,**
Impressor de este muy Noble y muy Leal
Señorío de Vizcaya, Año 1682.

Tamaño 4.º 7 hojas. 319 págs. y 4 hojas de tabla. Ejemplar

Biblioteca Aránzazu.

VIDA
DE SANTA
BRIGIDA,
PRINCESA DE
NERICIA.

DEDICALA A LAMES.
MA SANTA,

EL GENERAL D. MIGUEL DE OQUENDO
*Cavallero del Abito de Santiago, señor de las
Casas de Oquendo, y S. Milian, y Torre
de Laffarte.*

CON PRIVILEGIO DE SV Magestad.

En San Sebastian Por Martin de Huarte Impresor
de esta muy Noble, y muy leal
Prouincia de Guipuzcoa.
año de 1676.

Dos volúmenes en un tomo tamaño 8.º

1.º *vol. o libro 1.º*—Portada, vuelto censura de Fr. Gaspar de Melo.

1 hoja prólogo. Texto folios 3 a 105.

2.º *vol. o libro 2.º*—Texto folios 106 a 132. Colofón a la vuelta del folio 132: En Estella. Impresa por Adrián de Anvers en este año de 1567. Ejemplar Biblioteca colección privada.

04105020
20220101033

❧ S V M M A ❧
de casos de confcien-
cia, nueuamente compuesta por el Do-
ctor fray Ioan de Pedraza, en dos bre-
ues volumenes: muy necessaria
a Ecclesiasticos y seglares
a confesores, y peni-
tentes, &c.

augustina ❧

*Vista y examinada, corregida y
emendada por el R. P. F. Ga-
spar de Melo, Prior de sant
Augustin de Pams
plona.*



EN ESTELLA.

*Impressa con licencia del Consejo Real de Na-
uarra, por Adrian de Anuers.
Año de 1567*

Tamaño 8.º Portada. 11 hojas sin numerar. Texto págs. 1 a 214. Finis.
8 hojas sin numerar de índice. Fin. 2 hojas en blanco. Ejemplar
biblioteca colección privada.

CARTILLA
PHARMACEUTICA,
CHIMICO-GALENICA,

EN LA QVAL SE TRATA DE LAS
diez consideraciones, de los Canones de
Mesue, y algunas definiciones Chemicas,
para utilidad de la Juventud.

ESCRITA

POR PEDRO DE VIÑABURU,
*Boticario Colegial del antiguo Colegio de
la Ciudad de Pamplona, y natural de
la Ciudad de Olite.*

SE DEDICA

AL D.D. JOSEPH DE LEOZ, Y EXEA,
Protomedico dignissimo de este Reyno
de Navarra, y Diputado primero,
y perpetuo de dicho Colegio.

En Pamplona: Por JOSEPH JOACHIN
MARTINEZ, Impressor de Libros.

Año de 1729.

*Vendese en Casa de su Autor, en la Ca-
lle de la Zapateria, en la Botica de-
junto la Plaza.*

Tamaño 8.º Portada. 15 hojas sin numerar. Texto págs. 1 a 371. Vuelta de pág. 371 y 2 hojas más sin numerar, de índice. Fin. Adorno.

Biblioteca colección privada.

HISTORIA
DE NUESTRA SEÑORA
DE
SANCHO ABARCA,
ADVOCADA DE LOS
Reynos de Aragon,
y Navarra.

ILVSTRADA, Y ESCRITA POR
el P. Fr. Basilio Iturrí de Roncal. P^{ro}vis-
or General, y Escritor Publico,
de la Orden de el Serafico P.
S. Francisco.

Sacala á luz el Racionero D. Pedro
de Sola y Artajona, Comissario
de el Santo Oficio.

Y LA DEDICA
A LA ILVSTRE, Y CELEBRE
VILLA DE TAUSTE.



Impressa con licencia en Pamplona:
Por Alfonso Burguete, año 1729.

Tamaño 8.º Portada. 19 hojas sin numerar. Texto págs. 1 a 268. 3 hojas

sin numerar de Indice. Biblioteca colección privada.

SEGUNDA PARTE, DE EL SEPTENARIO ANGELICO,

EN QUE SE DA NOTICIA DE VARIOS
sucessos, que se verán en el mundo en tiempo del
Ante-Christo, del desvelo, y cuidado de los siete
Angeles en defensa de la Iglesia, y de sus fieles, y
de los grandes castigos, que excitarán en los
Ante-Christianos, con siete Oraciones, en que por
intercesión de estos siete Espiritus Angelicos se
pide a Dios, adorne nuestras almas con las
siete Virtudes mas principales, tres
Theologales, y quatro Cardinales.

SU AUTOR

EL R. P. M. Fr. JOSEPH URTESAVEL
*del Orden de la Madre de Dios del Carmen
de Observancia.*

DEDICALE
A LA VIRGEN SS. DE EL CARMEN

*En Pamplona: En la Oficina de Pedro Joseph
Esquerro. Año de 1738.
Se hallará en la Porteria del Carmen*

Tamaño 8.º Portada. 3 hojas sin numerar. Texto págs. 1 a 181.

Biblioteca colección privada.

PERDOCTA

IOANNIS LUDOVICI
VIVES

COLLOQUIA ; QUIBUS , EXTRA
plura scitu digna ad iuventutem illuf-
trandam , facilitatem magnam lo-
quendi latinam linguam
reperies.

PRODEUNT NUNC DENUO LOCUPLETIORA VO-
cum obscuriorum Hispanico indice disposito à Michaeli
Antonio Domech olim Tolosa Praeceptore.

DICATUR

Illmo. D.D. GASPARI MIRANDA, ET ARGAIZ
Episcopo Pampilonensi, Regioque Consiliario, &c



SUPERIORUM PERMISSU.
Pompelone : Apud HAREDES de Martincz. Año 1750.

E 85.999
3 04035320
0182010133

Imprenta Navarro.—Pamplona

D. L. NA. 822—1974

I. S. B. N. 84-400-7.793-9
